



SCRAMBLE 607

EURO 5+



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



SOMMAIRE

Avis importants.....	5
Les motocyclettes sont des véhicules à moteur. l'utilisation de tels véhicules suppose que vous possédez certaines aptitudes à la conduite ainsi que la connaissance correspondante de la moto. les concessionnaires informeront le pilote des contenus suivants.....	6
Descripción del vehículo.....	10
Enregistrement du véhicule.....	11
Livraison du véhicule (à réaliser lors de la première livraison).....	12
Inspection avant la livraison (réglages).....	13
Informations techniques.....	16
Emplacement des numéros de série.....	20
Numéro d'identification du châssis.....	20
Numéro d'identification du moteur.....	21
Étiquette du fabricant.....	21
Étiquettes importantes du véhicule.....	22
Vue d'ensemble des composants.....	23
Commandes et instruments.....	23
Vue du côté gauche.....	24
Vue du côté droit.....	25
Informations relatives aux instruments.....	26

Instruments.....	26
Bouton d'allumage/blocage de la direction.....	31
Assemblage de verrouillage de l'allumage et du guidage.....	31
Bouton d'allumage principal ALLUMÉ.....	31
Alimentation principale ÉTEINTE.....	32
Blocage de la direction.....	32
Diagramme du blocage de la direction.....	32
Description du fonctionnement du composant.....	33
Boutons de la partie gauche du guidon.....	33
Bouton de la partie droite du guidon.....	33
Lever d'embrayage.....	34
Pédale de changement de vitesse.....	34
Pédale du frein arrière.....	35
Manette du frein avant.....	35
Bouchon d'essence.....	36
Réservoir d'essence.....	37
Pot catalytique.....	38
Capteurs d'oxygène.....	39
Cartouche EVAP.....	39
Groupe de l'absorbeur de choc arrière.....	40
Béquille latérale.....	40
Pompe à carburant.....	41



Inspection avant la conduite	42	Inspection du système de freinage	61
Inspection avant la conduite	42	Vérification du niveau du liquide de frein	62
Conseils de conduite et de prudence lors de l'utilisation	43	Remplacement du filtre à air	63
Démarrage du moteur	44	Réglage du câble de l'accélérateur	64
Pédale de changement de vitesse	45	Quand un réglage est nécessaire	64
Engine Oil Selection	46	Réglage du frein arrière	65
Pression et charge des pneus	47	Inspection des plaquettes de frein avant et arrière	65
Stockage des pneus	48	Contrôle du niveau de liquide de frein - Frein avant	66
État et spécifications des pneus	48	Contrôle du niveau de liquide de frein - Frein arrière	66
Rodage du moteur	49	Réglage et remplacement de la courroie d'entraîne- ment	67
EFI - Diagnostic du système	50	Remplacement de la chaîne de transmission	68
Précautions relatives à l'injection de carburant	50	Inspection et lubrification des câbles de commande	68
Témoin de dysfonctionnement	51	Lubrification de la manette de frein avant et de la manette d'embrayage	69
Remplacement de l'huile moteur	52	Inspection de la chaîne de transmission	70
Capacité du remplissage en huile moteur	54	Lubrification de la béquille	71
Huile moteur recommandée	54	Inspection de la suspension avant	71
Maintenance périodique	55	Inspection de la tête de direction	72
Bougie	56	Inspection des roulements des roues avant et arrière	72
Huile et filtre à huile	57	Inspection de la batterie	73
Contrôle du niveau d'huile moteur	57	Contrôle de la charge de la batterie	74
Liquide de refroidissement	59	Stockage de la batterie	74
Inspection du système de refroidissement	60		
Réglage de l'embrayage	61		



Remplacement de fusible.....	75
Table de dépannage	76
Essence	76
Batterie	76
Système d'allumage	76
Compression du cylindre.....	76
Calendrier de maintenance	77
Surchauffe du moteur	79
Soin et stockage	80
Phare.....	80
Feu de position avant	80
Remplacement du feu arrière/feu de freinage.....	80
Remplacement du clignotant avant.....	80
Inspection et maintenance	81
Stockage (stockage à court terme).....	81
Pour un stockage à long terme (plusieurs mois).....	82
Garantie	83



AVIS IMPORTANTS

Ces symboles représentent une alerte de sécurité. Respectez tous les messages de sécurité suivant ces symboles afin d'éviter des blessures possibles ou la mort.



AVERTISSEMENT :

Indique que si l'on ne suit pas la méthode décrite dans ce manuel d'utilisation et d'entretien, des blessures graves ou mortelles peuvent s'ensuivre.



ATTENTION :

Indique que le fait de ne pas suivre les instructions du manuel pourrait entraîner des lésions de personne ou endommager le véhicule.



CONSEIL :

Informations supplémentaires fournies par RIEJU.



LES MOTOCYCLETTES SONT DES VÉHICULES À MOTEUR. L'UTILISATION DE TELS VÉHICULES SUPPOSE QUE VOUS POSSÉDEZ CERTAINES APTITUDES À LA CONDUITE AINSI QUE LA CONNAISSANCE CORRESPONDANTE DE LA MOTO. LES CONCESSIONNAIRES INFORMERONT LE PILOTE DES CONTENUS SUIVANTS.

Le pilote devrait :

- Savoir bien utiliser tous les composants de la moto.
- Faire attention aux informations pertinentes des sections relatives aux avertissements et aux informations de maintenance du manuel.
- Les motocyclistes doivent réussir le test de conduite du service de gestion de la circulation et obtenir un permis de conduire valable avant de conduire.
- Conduire sans permis est strictement interdit.
- Le manuel du propriétaire du véhicule peut aider à résoudre des problèmes de base de la moto.

Conseils de protection de l'environnement :

- Les déchets d'essence, de réfrigérant, d'essence et certains produits de nettoyage contiennent des substances toxiques. Mettez-les au rebut de manière appropriée. Placez ces substances dans un container spécifique scellé et remettez-les un centre de recyclage ou au service local de protection de l'environnement pour leur élimination correcte. N'essayez jamais de démonter vous-même des batteries usées. De telles ressources doivent être recyclées et évacuées par un concessionnaire agréé ou dans une installation professionnelle. Les motos en fin de vie doivent être livrées à un point de recyclage local professionnel pour qu'elles soient recyclées en fonction de leurs matériaux.

**Interdiction de modification :**

- La modification non autorisée de la moto ou un remplacement avec des pièces qui ne sont pas d'origine est strictement interdite. Toute modification affectera sérieusement la stabilité et la sécurité de la moto et peut entraîner le dysfonctionnement du véhicule. Aucun individu ou entité ne peut assembler de son propre chef des véhicules à moteur ou modifier leur contenu, structure ou caractéristiques enregistrés sans autorisation. Si l'utilisateur modifie le véhicule ou installe des pièces qui ne sont pas d'origine sans y être autorisé, tous les problèmes de qualité et leurs conséquences (y compris l'annulation de la garantie) découlant de ces actions seront de la responsabilité de l'utilisateur.

Note à l'utilisatrice et à l'utilisateur :

- Les utilisateurs doivent respecter tous les règlements utilisés par les autorités de gestion de la circulation.

Rappel :

- Après avoir acheté la moto, assurez-vous de porter un casque adéquat respectant les lois et les règlements locaux.

Conduite sûre :

- Avant de faire fonctionner le véhicule, lisez attentivement la section < Inspection avant la conduite > et inspectez la moto pour essayer de prévenir les accidents.



- Cette moto est conçue pour ne transporter que le conducteur et un passager, c'est-à-dire un total de deux passagers.
- De par leur petite taille, les motos sont souvent impliquées dans des collisions avec des voitures suite aux problèmes de visibilité. Beaucoup de ces accidents ont lieu parce que les conducteurs ne voient pas les motos. Rendre votre véhicule plus voyant peut réduire les risques d'incidents.

En conséquence :

- Portez des vêtements brillants, hautement visibles. Le conducteur doit porter des vêtements dédiés à la conduite de motocyclettes ainsi qu'un équipement de protection. Le passager doit, quant à lui ou à elle, porter des vêtements correctement ajustés.
- Faites très attention aux autres véhicules aux intersections, où les accidents sont communs. Assurez-vous que les conducteurs peuvent vous voir clairement.
- Restez toujours dans le champ de vision des autres conducteurs et évitez de conduire dans leurs angles morts.
- Conservez la distance de sécurité par rapport aux autres véhicules. Utilisez les signaux de virage, le klaxon et les autres dispositifs de signalisation de manière correcte.
- Ne vous faufilez pas entre les autres véhicules et ne leur coupez pas le chemin. Suivez toujours les règlements de circulation.



RIEJU S.A. vous remercie pour la confiance accordée à notre entreprise et vous félicite pour votre excellent choix.

Le modèle **SCRAMBLE 607 E5+** est le résultat de la grande expérience de **RIEJU** dans le développement de véhicules de haute performance.

L'objectif de ce manuel du propriétaire est de présenter l'utilisation et la maintenance de votre véhicule. Nous vous prions de lire soigneusement les instructions et les informations que nous vous fournissons par la suite.

Veuillez ne pas oublier que la durée de vie de votre véhicule dépend de son utilisation et de sa maintenance. Le maintenir en parfait état de fonctionnement réduit les frais de réparation.

Veuillez considérer ce manuel comme partie intégrante du véhicule. Il doit rester avec les équipements de base, même en cas de changement de propriétaire du véhicule.

En cas de problèmes, veuillez contacter votre concessionnaire **RIEJU**, qui se fera un plaisir de vous assister ou bien visiter : **www.riejumoto.com**

N'oubliez pas que pour que votre véhicule fonctionne correctement, vous **DEVEZ** toujours demander des pièces de rechange d'origine.



DESCRIPTION DU VÉHICULE

La **RIEJU SCRAMBLER 607** est une moto de style scrambler de 580 cm³, conçue pour offrir une conduite polyvalente et pleine de caractère. Inspirée des scramblers classiques, elle allie une esthétique rétro à une technologie moderne et est destinée aussi bien à un usage quotidien qu'aux routes secondaires et aux chemins de terre.

Elle est équipée d'un moteur bicylindre parallèle de 580 cm³, à refroidissement liquide et à injection électronique. Elle dispose d'un châssis tubulaire en acier, d'un contrôle de traction, de freins Nissin avec ABS, d'un éclairage entièrement à LED, d'un tableau de bord numérique ainsi que de prises USB et USB-C de série.

Sa roue avant de 19 pouces, sa fourche de 41 mm et son réservoir de 16,5 litres lui confèrent stabilité, assurance hors route et une bonne autonomie. Le double échappement latéral renforce son image classique.

La **SCRAMBLER 607** est le choix idéal pour ceux qui recherchent une moto au caractère scrambler authentique, un design plein de personnalité et alliant style classique, polyvalence et technologie moderne.

Ce véhicule est couvert par une garantie Rieju de 5 ans, soumise aux conditions générales et aux limitations énoncées dans la section « Garantie ».



ENREGISTREMENT DU VÉHICULE

Veillez noter les numéros de série du châssis et du moteur afin de vous aider dans toutes vos démarches (certificat de caractéristiques, assurance, enregistrement, etc.).

Ces numéros vous seront utiles en cas de suggestions ou plaintes, tout comme lors de la commande de pièces de rechange.

Numéro de série du châssis (p. 20)

Numéro de série du moteur (p. 21)

Sceau du concessionnaire



LIVRAISON DU VÉHICULE (à réaliser lors de la première livraison)

- ☐ **MANUEL DE L'UTILISATEUR**
Expliquez l'importance de sa lecture et de la compréhension de l'ensemble des informations. Soulignez les sections sur les pratiques de sécurité et de maintenance.
- ☐ **CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE**
Remplissez tous les renseignements nécessaires et fournissez une copie au client.
- ☐ **MANIPULATION**
Expliquez comment manipuler correctement le véhicule.
- ☐ **AVERTISSEMENTS**
Expliquez l'importance des avertissements pour assurer une longue « vie » du véhicule.
- ☐ **CLÉS**
Fournissez un jeu complet. Conseillez de réaliser une copie du jeu.
- ☐ **PREMIÈRE INSPECTION**
Expliquez qu'il est important d'effectuer une inspection au bout de 1 000 km.
- ☐ **MAINTENANCE PÉRIODIQUE**
Expliquez la nécessité d'une maintenance périodique et indiquez que le non-respect des directives de contrôle et des visites chez le concessionnaire sont des raisons de « Perte de la garantie du véhicule ».



INSPECTION AVANT LA LIVRAISON (réglages)

Apparence générale .....	☐	.....
Moteur		
- Niveau d'huile moteur .....	☐	.....
Châssis		
- Aucune fuite de carburant dans : la sortie du réservoir, le bouchon du carburant et les lignes d'alimentation .....	☐	.....
- Freins avant et arrière - Purgez si nécessaire .....	☐	.....
- Niveau de liquide de refroidissement .....	☐	.....
- Garde-boue avant, arrière et éléments de fixation .....	☐	.....
- Câblage de l'installation électrique autour de la colonne de direction .....	☐	.....
- Alignement des roues avant et arrière et couple de serrage des axes des roues .....	☐	.....
- Pression des pneus .....	☐	.....
- Tension de la courroie .....	☐	.....
Contrôle des équipements		
- L'accélérateur fonctionne et sa course est libre. Réglage si nécessaire .....	☐	.....
- Dégraissage des deux disques des freins .....	☐	.....
- Batterie chargée et terminaux graissés .....	☐	.....
- Blocage de la direction et antivol .....	☐	.....
- Démarrage électrique fonctionnement du moteur .....	☐	.....
- Câble de l'embrayage correctement réglé .....	☐	.....



- Fonctionnement de la fermeture du bouchon à essence ☐
- Inspection générale des écrous et des vis : Étrier de frein/disques, transmission/pignons, écrous des roues, inclinaison, montages du moteur, système d'échappement, absorbeur de choc, sélecteur de vitesse, leviers/pédale de frein, écrous de tubulure d'admission, etc. ☐

Réservoir d'essence

- Contrôle que le réservoir n'est pas en contact avec le cadre ☐

Composants de conduite

- Le tableau numérique des instruments s'autocontrôle à l'allumage ☐
- Réglage de la hauteur du phare ☐
- Feu de freinage (feu stop) lors de l'appui sur les leviers de freins gauche et droit ☐
- Clignotants avant, arrière et clips de fixation ☐
- Fonctionnement du klaxon ☐

TEST SUR ROUTE, au moins 10 km

- Fonctionnement du moteur et de la boîte de vitesses ☐
- Adhérence et suspensions ☐
- Pas de son anormal ☐
- Freinage et fonctionnement de l'ABS..... ☐

APRÈS LE TEST SUR

- Fuites de liquide de refroidissement ☐
- Système de carburant, y compris les tuyaux, clips et toutes les pièces associées où des fuites peuvent apparaître ☐



CONTRÔLE DE L'APPARENCE FINALE ☐

Date

Signature du fabricant



INFORMATIONS TECHNIQUES

TAILLES	
Longueur totale	2.200 mm
Largeur totale	815 mm
Hauteur totale	1.170 mm
Base de roue	1.500 mm
Garde au sol minimale	180 mm
Poids masse à vide	200 kg

INFORMATIONS GÉNÉRALES	
Type de cadre	Cadre en treillis de tubes d'acier. Angle de direction : 35°
Pneu avant	
Type de pneu	Pneu sans chambre à air
Pneumatique sans chambre	110/80-19
Pneu arrière	
Type de pneu	Pneu sans chambre à air
Pneumatique sans chambre	150/70-17
Pression du pneu	
Avant	250 kPa
Arrière	250 kPa



Roue avant	
Type de roue	Jante tubeless à rayons en alliage d'aluminium
Taille de roue	2.5 x 19
Roue arrière	
Type de roue	Jante tubeless à rayons en alliage d'aluminium
Taille de roue	4.25 x 17
Capacité de charge maximale	355 kg (poids total combiné du conducteur, du passager, du chargement et des accessoires)
Frein avant	
Type	Étrier à piston unique, disque hydraulique
Actionnement	Levier droit
Liquide de frein spécifié	DOT 4
Frein arrière	
Type	Étrier à piston unique, disque hydraulique
Actionnement	Pédale de frein côté droit
Liquide de frein spécifié	DOT 4
Suspension avant	
Type	Fourches avant télescopiques (classiques)
Type de choc	Amortissement hydraulique
Rear Suspension	
Type	Mono-amortisseur (classique)
Type de choc	Amortissement à ressort / hydraulique



SYSTÈME ÉLECTRIQUE	
Système d'allumage	Allumage par induction
Système de charge	Générateur à courant alternatif
Batterie	
Tension et capacité	12V / 8Ah
Phare	LED, DC12V
Feu de route	21W
Feu de croisement	10.8W
Feu de position arrière/feu de freinage	LED, DC12V, 2.6W
Clignotant avant	LED, DC12V, 1W
Clignotant arrière	LED, DC12V, 1W
Feu de position avant	LED, DC12V, 4W
Éclairage de la plaque d'immatriculation	LED, DC12V, 1W
Éclairage du tableau de bord	LED
Voyant indicateur du feu de route	LED, DC12V
Voyant d'avertissement de dysfonctionnement moteur	LCD
Voyant d'avertissement de l'ABS	LCD
Fusibles	
PRINCIPAL	25A
ÉCLAIRAGE	7.5A
EFI	25A
ABS	15A
ABS-M	25A
VENTILATEUR	15A



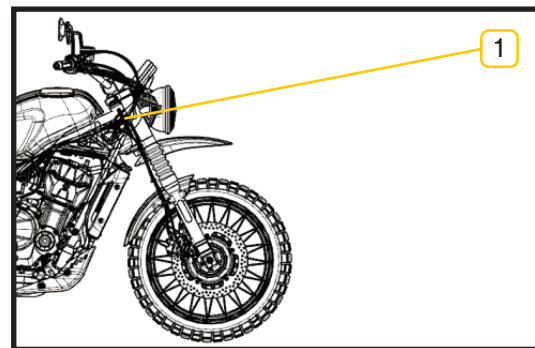
MOTEUR	
Type	4 temps, double arbre à cames en tête (DOHC)
Système de refroidissement	Refroidi par eau
Cylindre	Bicylindre
Déplacement	580.7 ml
Alésage x course	76mm x 64mm
Taux de compression	11.5:1
Système de démarrage	Démarrage électrique
Norme d'émissions	Euro V+
Huile moteur	10W/40
Niveau de performance	API/SG ou supérieur
Capacité du liquide de refroidissement	1 000 ml
Élément du filtre à air	Filtre en papier
Carburant	Essence à l'éthanol E5
Capacité du réservoir d'essence	16.5 L
Bougie	CPR8EA-9 (NGK)
Fente de bougie	0.8-1.0mm
Type d'embrayage	À bain d'huile, multi-plaquettes, commande manuelle
Transmission	
Rapport total de transmission	3.0
Transmission finale	Chaîne
Changement de vitesse	6 vitesses / boîte manuelle



EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE

Numéro d'identification du châssis (1)

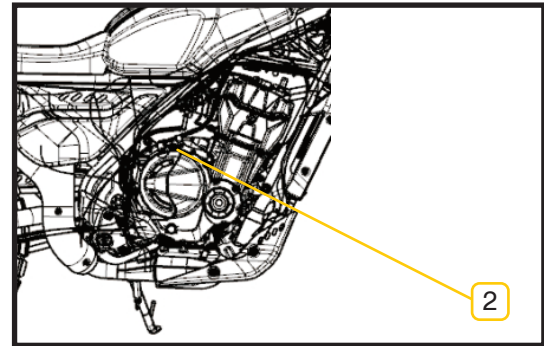
Le Numéro d'Identification du Véhicule (VIN) est apposé sur le côté droit du tube de direction.





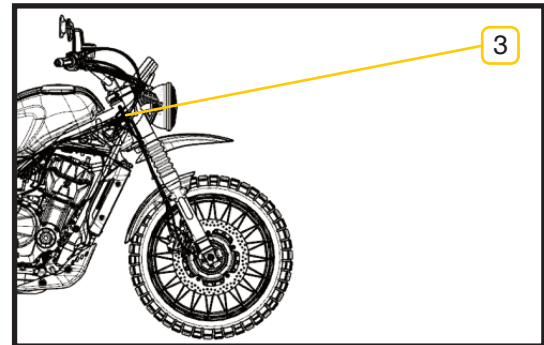
Numéro d'identification du moteur (2)

Le numéro d'identification du moteur est gravé dans la partie supérieure droite du moteur.



Étiquette du fabricant (3)

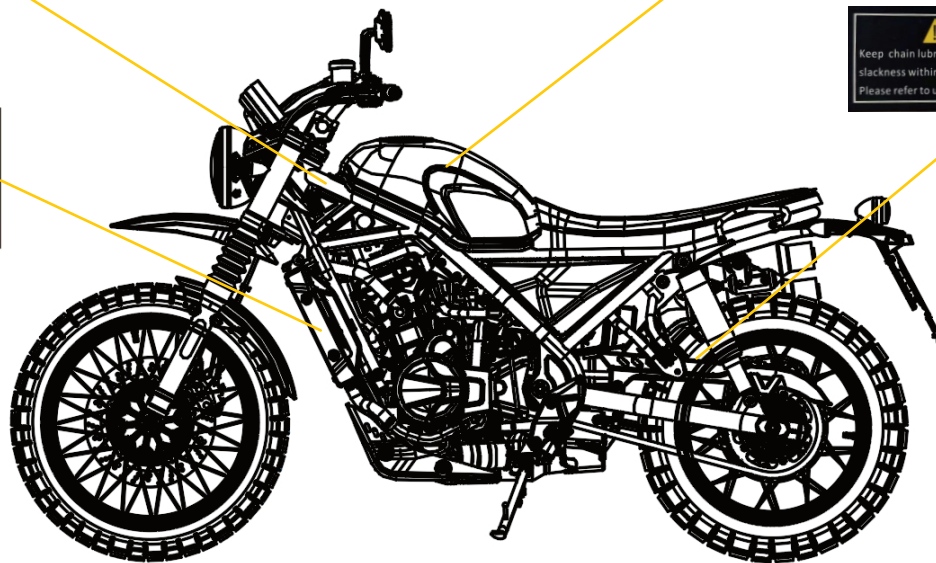
Votre **RIEJU** a une plaque d'immatriculation contenant des détails sur : le fabricant, le numéro du cadre, le numéro d'agrément et le niveau d'émission sonore. Le numéro du cadre est aussi découpé à l'emporte-pièce sur le côté droit du tube de direction.





Étiquettes importantes du véhicule

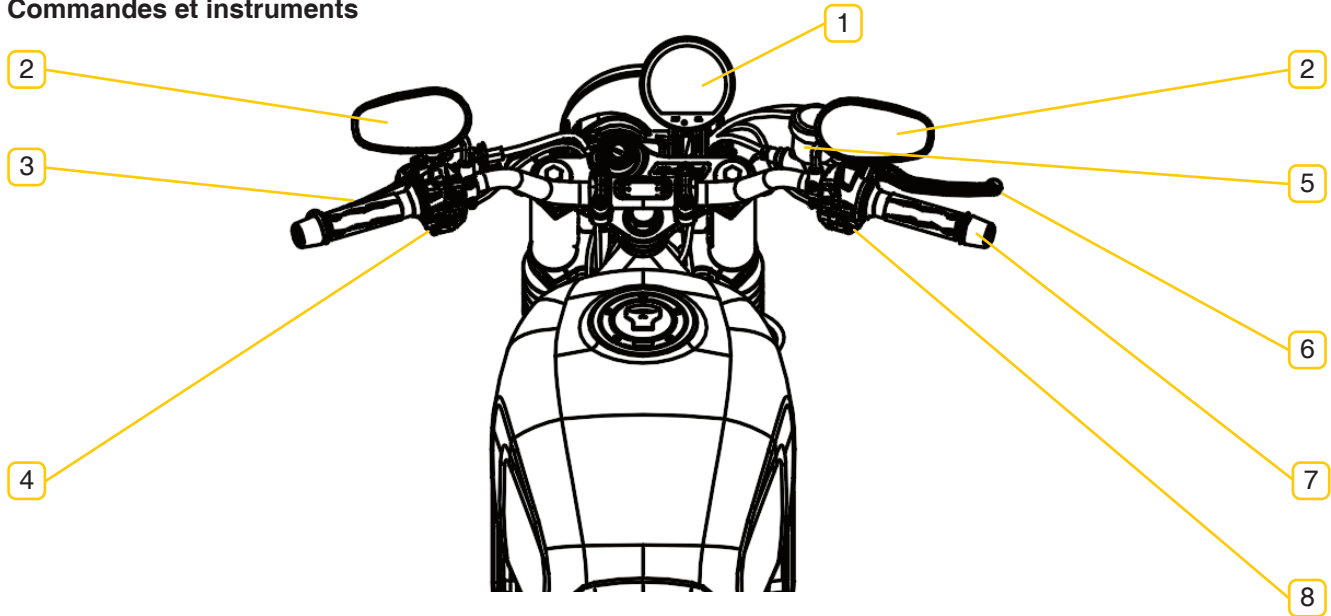
COLD TIRE PRESSURE		
TIRE	DRIVER ONLY	DRIVER AND PASSENGER
FRONT	250±10 kPa	250±10 kPa
REAR	250±10 kPa	250±10 kPa
WARNING: Improper tire pressure or overloading can cause loss of control, resulting in SEVERE INJURY or DEATH.		





VUE D'ENSEMBLE DES COMPOSANTS

Commandes et instruments

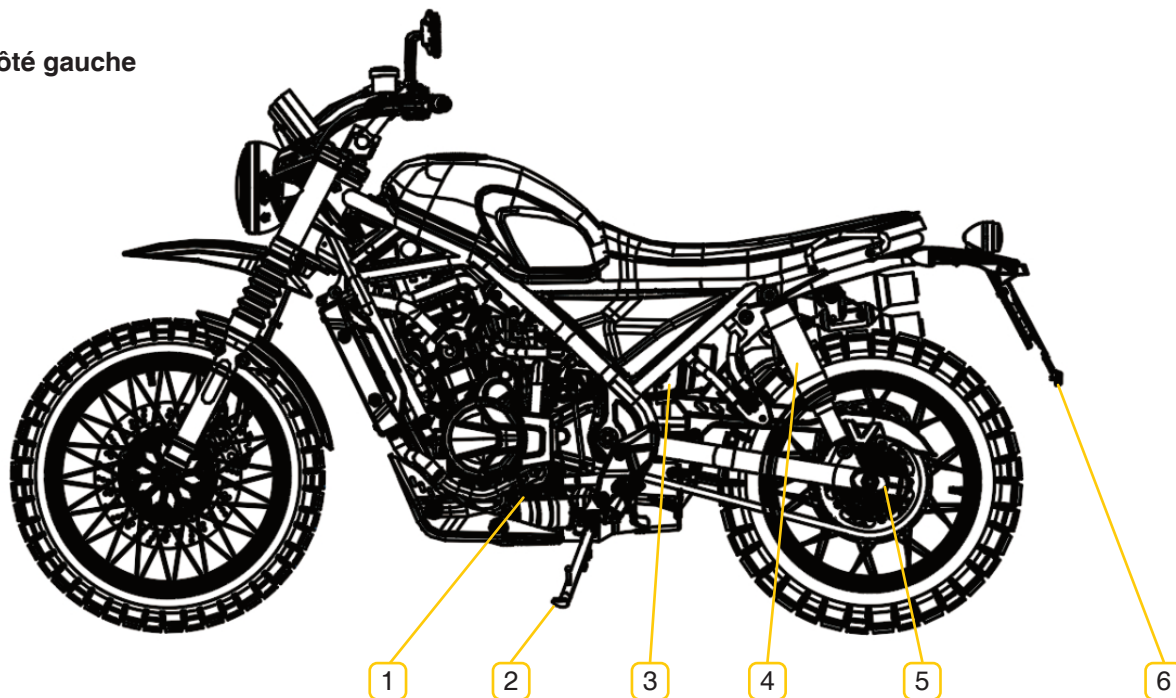


1. Groupe d'instruments LCD
2. Rétroviseur
3. Groupe levier
4. Bouton gauche du guidon

5. Réservoir à liquide de frein avant
6. Manette du frein avant
7. Poignée de l'accélérateur
8. Bouton droit du guidon



Vue du côté gauche



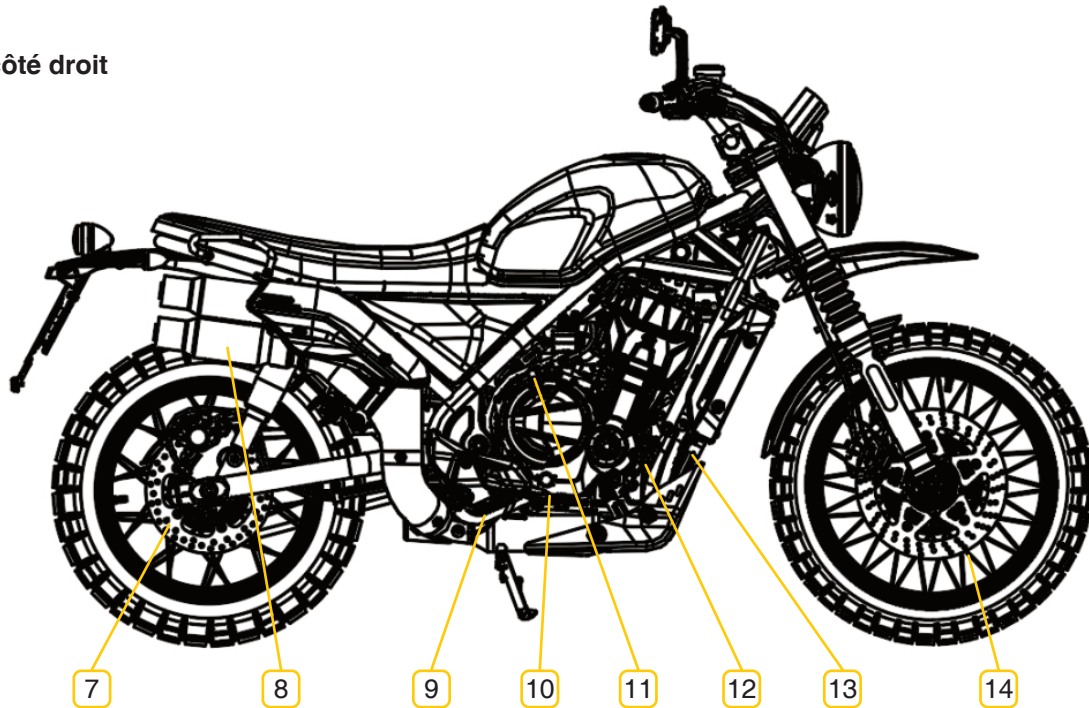
- 1. Pédale de changement de vitesse
- 2. Béquille latérale

- 3. Filtre à air
- 4. Amortisseur arrière

- 5. Tendeur de chaîne
- 6. Support de plaque d'immatriculation



Vue du côté droit



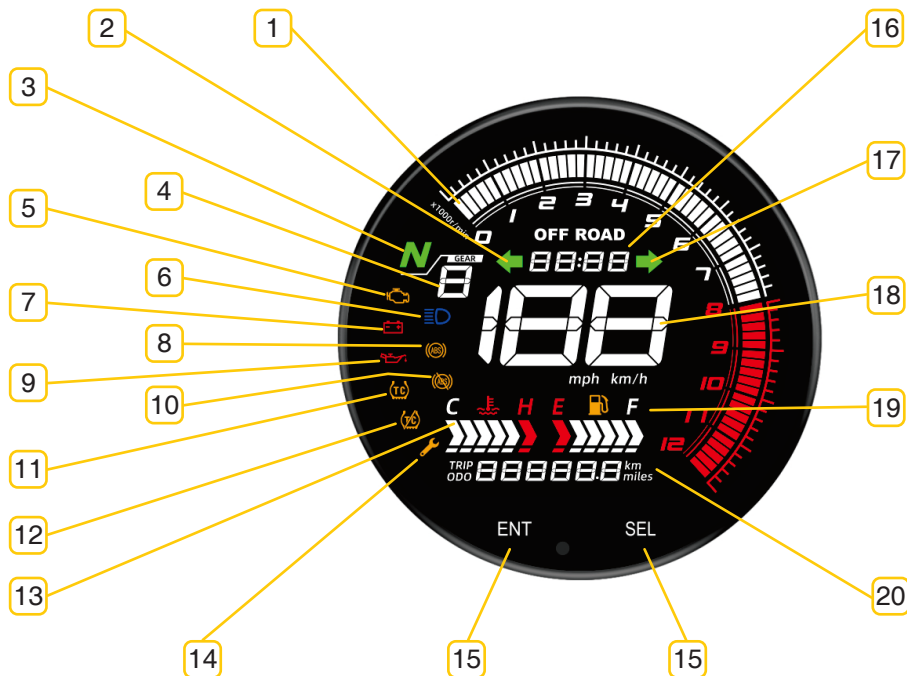
- | | | | |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 7. Frein à disque arrière | 9. Pédale de frein arrière | 11. Bouchon du filtre à huile | 13. Sonde à oxygène |
| 8. Silencieux d'échappement | 10. Regard de niveau d'huile | 12. Filtre à huile | 14. Frein à disque avant |



INFORMATIONS RELATIVES AUX INSTRUMENTS

Instruments

- 1-Compteur de vitesse
- 2-Clignotant gauche
- 3-Témoin de point mort
- 4-Témoin de rapport engagé
- 5-Témoin de dysfonctionnement du système d'injection électronique (MIL)
- 6-Témoin de feux de route
- 7-Témoin de dysfonctionnement de l'alimentation électrique
- 8-Témoin d'activation de l'ABS
- 9-Témoin d'alerte de pression d'huile
- 10-Témoin d'inactivation de l'ABS
- 11-Témoin d'activation du TCS
- 12-Témoin de désactivation du TCS
- 13-Affichage de la température du liquide de refroidissement
- 14-Témoin de rappel d'entretien
- 15-Bouton ENTER
- 16-Affichage de l'horloge
- 17-Clignotant droit
- 18-Affichage de la vitesse
- 19-Affichage du niveau de carburant
- 20-Affichage du compteur kilométrique
- 21-Bouton SELECT





ATTENTION : Ne pulvérisez pas directement le tableau de bord avec un pistolet à eau à haute pression. N'essuyez jamais l'instrument avec un chiffon imbibé d'essence, de kérosène, d'alcool, de liquide de frein ou d'autres solvants organiques, car le contact avec ces substances peut provoquer l'apparition de fines fissures ou une décoloration de l'instrument.

Tachymètre :

Affiche le régime moteur.

Témoin de dysfonctionnement de l'alimentation électrique :

(S'allume pendant l'autocontrôle au démarrage et s'éteint après le démarrage : ceci est normal et indique que le système effectue un autodiagnostic. Reste allumé après le démarrage ou s'allume pendant la conduite : cela indique un dysfonctionnement du système de charge.

La batterie ne se chargera pas normalement et le véhicule puisera de l'énergie dans la réserve de la batterie, ce qui peut entraîner une impossibilité de redémarrer après un calage. Si cela se produit, veuillez faire inspecter et entretenir le véhicule dans un centre de service agréé dès que possible.)

Niveau de carburant :

Affichage (Indique la quantité de carburant restante dans le réservoir. Faites le plein rapidement lorsque le témoin de niveau bas clignote.).



ATTENTION :

Le réservoir doit toujours contenir suffisamment de carburant. Si le réservoir se vide complètement, la pompe à carburant risque de fonctionner à sec, ce qui pourrait l'endommager.



Témoin de dysfonctionnement du système d'injection électronique (EFI) :

(S'allume lorsque le contact est mis et s'éteint une fois le moteur démarré. Si le témoin reste allumé après le démarrage du moteur, cela indique un dysfonctionnement du système EFI. Ne conduisez pas le véhicule. Contactez un centre de service agréé pour une inspection et une réparation.

Affichage de la position du rapport.

(Indique le rapport actuellement sélectionné).

Affichage de l'horloge.

(Indique l'heure au format 12/24 heures).

Témoin de feux de route.

Clignotant gauche.

Clignotant droit.

Témoin d'activation de l'ABS.

(Le témoin ABS s'allume lorsque le contact est mis et s'éteint automatiquement lorsque la vitesse du véhicule atteint 10 km/h. Si le témoin ne s'éteint pas, cela indique un dysfonctionnement. Ne continuez pas à rouler. Contactez un centre de service agréé.)

**ATTENTION :** Si le témoin ABS :

- Ne s'allume pas lorsque le contact est mis.
- Clignote pendant la conduite.

Le système ABS est peut-être défectueux. Veuillez amener le véhicule dans un centre de service agréé pour qu'il soit contrôlé et réparé.

Indicateur TCS actif :

Le système de contrôle de traction (TCS) détecte le patinage des roues arrière lors de l'accélération et réduit la puissance du moteur afin de limiter le patinage, améliorant ainsi la stabilité. Il s'active lorsque la vitesse des roues arrière dépasse de 15 % celle des roues avant.

Affichage de la température du liquide de refroidissement :

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur, qui varie en fonction des conditions météorologiques et de la charge du moteur. Si le témoin clignote, arrêtez le véhicule et laissez le moteur refroidir.

Affichage du compteur kilométrique :

ODO : kilométrage total ; TRIP : compteur journalier. Maintenez la touche SEL enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au réglage de l'horloge (mode ODO). Maintenez la touche ENT enfoncée pendant 8 secondes pour remettre à zéro le compteur journalier (mode TRIP). Ces opérations doivent être effectuées dans les 10 secondes suivant la mise sous tension.

Compteur de vitesse (affiche la vitesse actuelle).**Indicateur de point mort « N ».**



Témoin d'alerte de pression d'huile.

S'allume lorsque la pression d'huile moteur est anormale ou que le niveau d'huile est bas. Contactez immédiatement un centre de service agréé.

Témoin « ABS désactivé » (s'allume lorsque l'ABS est désactivé).

Témoin « TCS désactivé » (s'allume lorsque le TCS est désactivé).

Témoin de rappel d'entretien.

Indique qu'un entretien programmé est prévu. Lorsque le kilométrage total s'affiche : maintenez la touche ENTER enfoncée pendant 5 secondes pour faire clignoter le témoin, puis maintenez-la à nouveau enfoncée pendant 3 secondes pour l'éteindre. Si aucune action n'est effectuée dans les 3 secondes, le témoin revient à l'état normal.

Appui court sur ENT (ENTER) : bascule entre le kilométrage total et le kilométrage journalier.

Appui court sur SEL (SELECT) : bascule entre les km et les miles.

Maintenez la touche SEL enfoncée en mode compteur journalier : réinitialise le compteur journalier.

Maintenez la touche ENT enfoncée : accède au réglage de l'heure.

Maintenez la touche SEL enfoncée en mode ODO : active/désactive le mode « tout-terrain » (ABS activé/désactivé).

Maintenez la touche TCS enfoncée : active/désactive la fonction TCS.

Remarque : la durée de maintien par défaut est de 2 secondes.

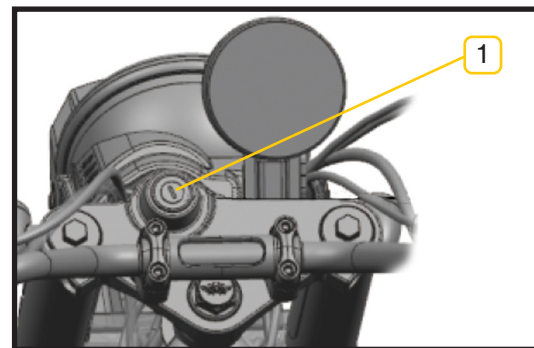


BOUTON D'ALLUMAGE/BLOPAGE DE LA DIRECTION

Assemblage de verrouillage de l'allumage et du guidage

Le bouton d'allumage (1) commande l'allumage, le système d'éclairage et le blocage de la direction. Les détails sont les suivants :

Tous les circuits électriques, l'éclairage des instruments, les feux arrière, les feux auxiliaires, les feux de position et les autres composants sont sous tension et le moteur peut être démarré à cette position.



Bouton d'allumage principal ALLUMÉ

Après déblocage à l'aide de la clé à distance, approchez-vous de la moto et appuyez sur le bouton d'allumage du démarrage à une touche. Tous les circuits électriques, l'éclairage des instruments, les feux arrière et les feux auxiliaires s'activeront. Vous pouvez démarrer le moteur à l'aide du bouton d'allumage situé sur le guidon.



CONSEIL :

When the main power is turned on, the running lights turn on automatically. The headlight turns on automatically after the engine starts.



Alimentation principale ÉTEINTE

Tous les circuits électriques seront mis hors service.

Blocage de la direction

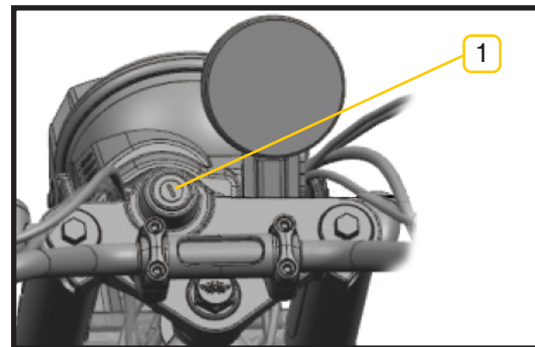
Le mécanisme de direction est bloqué et il est possible de retirer la clé.

Diagramme du blocage de la direction

1. Tournez la clé (1) dans le sens horaire pour débloquer le verrouillage de la direction.
2. Tournez la clé dans le sens antihoraire pour débloquer la direction.



ATTENTION : ne retirez jamais la clé ou ne coupez pas le contact si le véhicule est en mouvement. La fermeture du système électrique peut entraîner une perte du contrôle, avec pour résultat une blessure grave ou un accident.

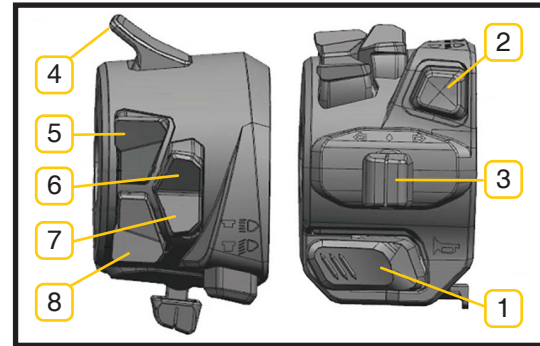




DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DU COMPOSANT

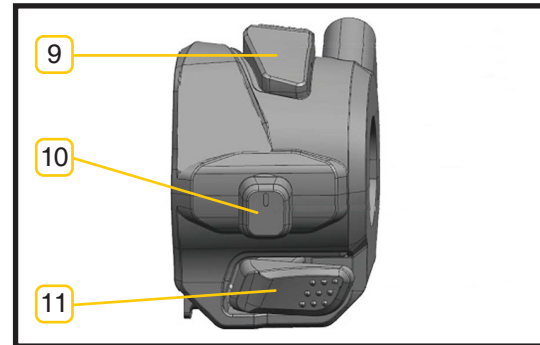
Boutons de la partie gauche du guidon

1. Bouton du klaxon
2. Feu de route / feu de croisement
3. Signal de virage
4. Lumière de passage
5. Bouton ENTER
6. ABS
7. TCS (Traction Control System, Système de contrôle de traction)
8. Bouton SELECT



Bouton de la partie droite du guidon

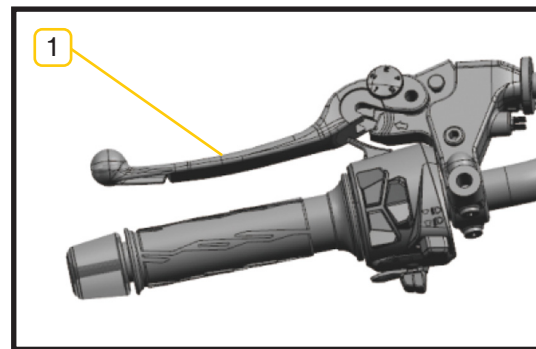
9. Arrêt du moteur
10. Feux de détresse
11. Allumage





Levier d'embrayage

Au moment de démarrer le moteur ou de changer de vitesse, actionnez ce levier (1) pour désengager les disques d'embrayage et interrompre la transmission de la puissance.

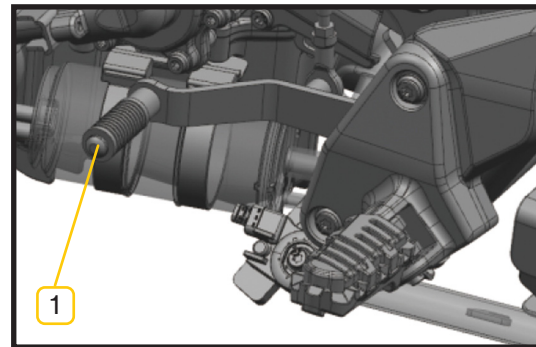


Pédale de changement de vitesse

Cette moto est équipée d'une transmission à 6 vitesses. Changez de vitesse en abaissant ou en montant la pédale qui retournera automatiquement à sa position originale.

- Avant de rétrograder : réduisez la vitesse du véhicule ou augmentez le régime du moteur.
- Avant de passer à la vitesse supérieure : augmentez la vitesse du véhicule ou réduisez le régime du moteur.

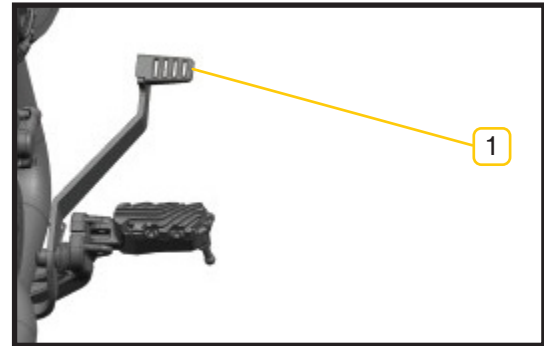
Ceci empêche une usure non nécessaire sur les composants de la transmission et sur le pneu arrière.





Pédale du frein arrière

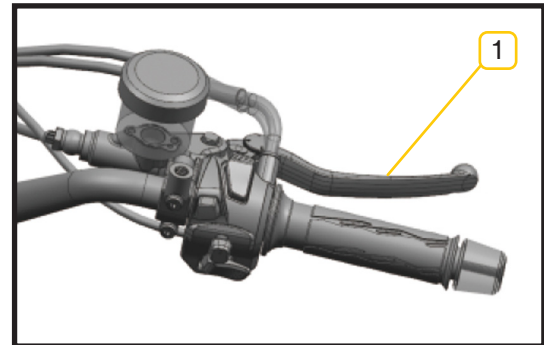
La pédale du frein arrière (1) se trouve sur le côté droit du corps du véhicule, à côté du moteur. Abaissez cette pédale pour appliquer le frein arrière. Elle est équipée d'un boulon de réglage pour régler avec précision la garde et garantir que la course de la pédale est correcte.



Manette du frein avant

La manette du frein avant (1) est située sur le côté droit du guidon.

Appuyez sur cette manette pour appliquer le frein avant.





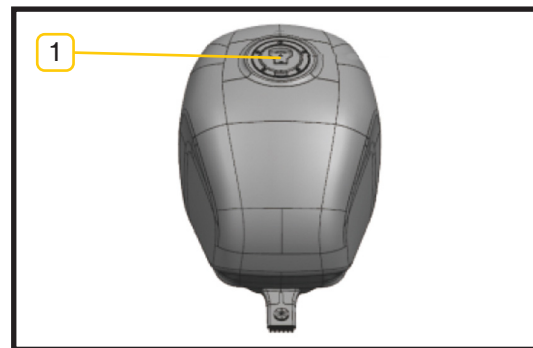
Bouchon d'essence

Pour ouvrir :

Insérez la clé et tournez dans le sens horaire. Le bouchon (1) s'ouvrira automatiquement.

Pour fermer :

Enfoncez le bouchon jusqu'à entendre un clic et retirez la clé.





Réservoir d'essence

Goulot de remplissage d'essence (1).



AVERTISSEMENT :

Ne remplissez pas au-delà du goulot. Le carburant peut augmenter de volume et déborder.

Évitez de renverser du carburant sur un moteur chaud.



ATTENTION :

Si de l'essence déborde, essuyez immédiatement avec un chiffon doux propre et sec.

L'essence peut corroder la peinture et les pièces en plastique.

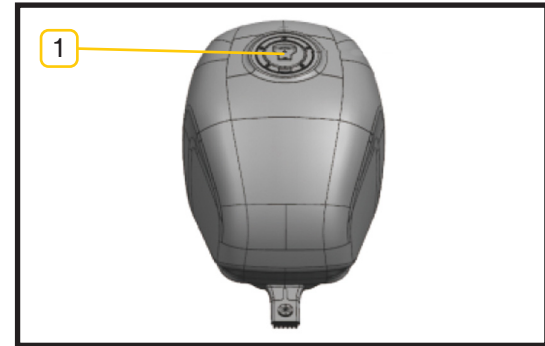


TIP:

Carburant recommandé : utilisez de l'essence sans plomb avec éthanol E5 ou moins.

Capacité du réservoir d'essence : 16.5 L

L'utilisation d'essence sans plomb prolonge la durée de vie du moteur et réduit les coûts d'entretien.





Pot catalytique

Ce véhicule est équipé d'un silencieux d'échappement équipé un pot catalytique.



AVERTISSEMENT :

Le système d'échappement devient très chaud lorsque le moteur fonctionne. Assurez-vous que le silencieux est complètement froid avant les opérations de maintenance afin d'éviter les brûlures.



ATTENTION :

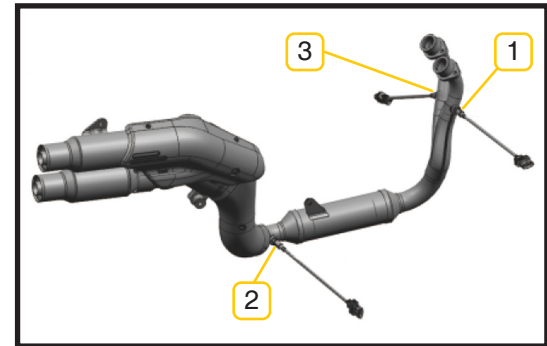
Les précautions suivantes doivent être observées pour éviter le feu ou un autre dommage :

1. N'utilisez que de l'essence sans plomb. L'essence au plomb endommagera de manière irréversible le pot catalytique.
2. Ne stationnez pas le véhicule à côté de risques d'incendie. Ne laissez pas le moteur au ralenti pendant des périodes prolongées.



Capteurs d'oxygène

Ce véhicule est équipé de 3 capteurs d'oxygène. Ceux-ci surveillent les niveaux d'oxygène dans les gaz d'échappement, transmettent ces informations à l'ECU et permettent un contrôle en boucle fermée du rapport air/carburant, ce qui se traduit par une meilleure efficacité énergétique, une réduction des émissions et une puissance de sortie stable.



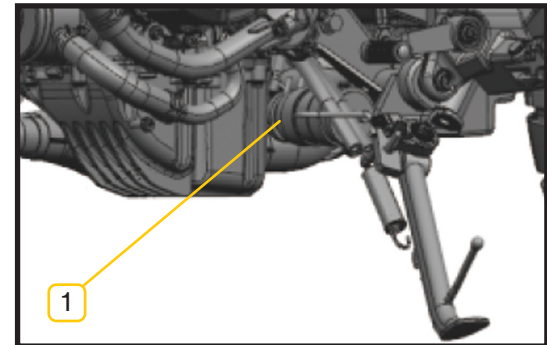
Cartouche EVAP

Ce véhicule est équipé d'une cartouche à charbon actif pour éviter que les vapeurs d'essence ne soient libérées dans l'atmosphère. Inspectez le système au kilométrage ou à l'intervalle spécifié :

Vérifiez toutes les connexions des flexibles.

Inspectez les flexibles et la cartouche à la recherche de fissures ou de dommages : remplacez si ces éléments sont endommagés.

Assurez-vous que les flexibles ne sont pas obstrués, nettoyez-les si nécessaire.

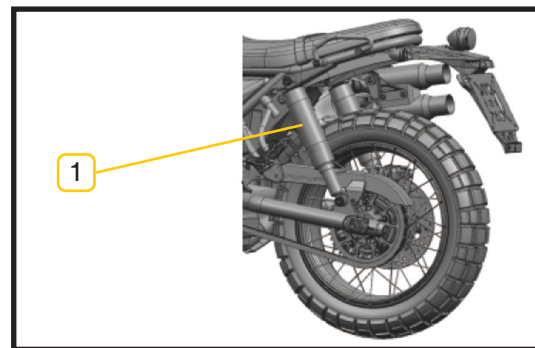




Groupe de l'absorbeur de choc arrière

Le choc arrière (1) peut être réglé pour des conditions de route et de conduite différentes :

1. Desserrez l'écrou de fixation.
2. Tournez l'écrou de réglage dans le sens horaire pour rigidifier l'amortisseur ou dans le sens contraire pour l'assouplir.
3. Réglez selon vos préférences de conduite puis resserrez l'écrou de verrouillage.



Béquille latérale

La béquille latérale se trouve sur le côté gauche du véhicule. Pour l'utiliser, maintenez la moto droite et abaissez ou relevez la béquille à l'aide d'un pied.



AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas la moto si la béquille est abaissée ou ne peut pas être repliée. La béquille peut entrer en contact avec le sol, ce qui entraîne une perte de contrôle.





Pompe à carburant

Ce véhicule utilise une pompe à essence pour l'alimentation en carburant. L'activation de l'allumage provoque le fonctionnement de la pompe pendant 2 à 3 secondes, puis son arrêt. Elle fonctionne en continu une fois le moteur démarré.

L'utilisation de la pompe sans carburant entraînera des dommages. Vérifiez la jauge de carburant et ajoutez du carburant avant que le réservoir ne soit vide.



ATTENTION :

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb avec éthanol E5 ou moins. Une essence de mauvaise qualité endommagera le système d'injection d'essence.

Assurez-vous que le réservoir est suffisamment plein avant la première mise en service de la pompe. La pompe ne doit jamais tourner à vide. L'ensemble de pompe à carburant est uniquement prévu pour l'essence.



INSPECTION AVANT LA CONDUITE

Inspection avant la conduite

Une inspection et une maintenance incorrectes de votre moto augmentent le risque d'accident et de dommage. Exécutez toujours les contrôles suivants avant de conduire, en vous référant à la section « Inspection et maintenance » :

Des pneus, une utilisation ou une pression inadaptée(s) réduira le contrôle. Utilisez toujours la taille, la pression et le type de pneumatique spécifiés.

1. Niveau d'huile moteur : ajoutez selon les besoins.
2. Fuites de carburant.
3. Freins avant et arrière : contrôlez le fonctionnement et la garde ; ajoutez si elle est trop petite ou trop grande. Contrôlez le blocage des freins ou si le freinage est inefficace.
4. Pneus : vérifiez la pression et l'usure ; gonflez ou réparez comme nécessaire.
5. Contrôle de l'accélérateur : vérifiez le fonctionnement de la poignée, la connexion du câble et le jeu ; ajustez ou remplacez si nécessaire.
6. Éclairages et signaux : contrôlez le phare avant, le feu arrière, les clignotants et le klaxon ; réalisez un service si nécessaire.
7. Courroie d'entraînement : vérifiez la tension et l'usure ; remplacez si endommagée.
8. Mécanisme de pilotage : vérifiez son fonctionnement et sa stabilité ; réglez comme nécessaire.
9. Moteur : contrôlez un bruit ou une performance anormal(e).
10. Instruments : contrôlez les indicateurs ; corrigez selon les besoins.
11. Éléments de fixation : assurez-vous qu'ils sont tous serrés ; réglez selon les besoins.
12. Coupe circuit de la béquille latérale : contrôlez le fonctionnement de la fonction de mise hors service ; faites intervenir le concessionnaire en cas de dysfonctionnement.

**CONSEIL :**

Ne passez jamais outre ces contrôles. Réalisez toutes les inspections et la maintenance avant de démarrer.

**AVERTISSEMENT :**

Effectuer les contrôles alors que le moteur tourne est dangereux. Les mains ou les vêtements peuvent être retenus dans les pièces en mouvement et entraîner de graves blessures. Sauf pour le contrôle du bouton d'arrêt du moteur et de l'accélérateur, éteignez le moteur pendant toutes les inspections.

CONSEILS DE CONDUITE ET DE PRUDENCE LORS DE L'UTILISATION**AVERTISSEMENT :**

- Si vous conduisez ce modèle pour la première fois, pratiquez sur une route non ouverte au public jusqu'à ce que les commandes et le fonctionnement de la moto vous soient familiers.
- Conduire d'une seule main est dangereux. Maintenez toujours les deux guidons fermement et laissez les deux pieds sur les deux repose-pieds. Ne conduisez jamais sans les mains.
- Réduisez la vitesse à un niveau sûr lorsque vous tournez.
- Les routes humides ou glissantes réduisent la traction des pneus, le freinage et les performances dans les virages. Ralentissez à l'avance.
- Les vents croisés sont communs à la sortie des tunnels, dans les vallées ou lorsque vous êtes dépassé(e) par un véhicule de grande taille. Faites attention, agrippez bien le guidon et réduisez la vitesse.
- Respectez toujours les règles de circulation et les limites de vitesse.



Démarrage du moteur

Une fois le véhicule allumé, vérifiez que le coupe-circuit du moteur est en position «+ ». Lorsque votre moto est au point mort, le voyant indiquant le point mort s'allume sur le tableau de bord.



ATTENTION :

Prenez l'habitude de démarrer la moto au point mort, avec la manette des gaz complètement fermée et le levier d'embrayage enfoncé, afin d'éviter tout déplacement inopiné vers l'avant. Veillez toujours à enfoncer le levier d'embrayage ou à vous assurer que la boîte de vitesses est au point mort avant de démarrer. N'oubliez pas de relever la béquille latérale. Ne démarrez pas la moto s'il manque du carburant ou de l'huile moteur.



ATTENTION :

À grande vitesse, la distance de freinage augmente. Gardez une distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède. Il est dangereux d'utiliser uniquement le frein avant ou arrière, car cela peut provoquer un dérapage et une perte de contrôle.



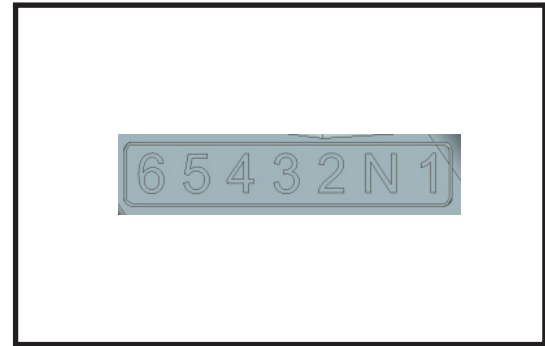
Pédale de changement de vitesse

Ce moteur dispose de 6 rapports, avec une configuration standard « 1 en bas, 5 en haut ». Les positions des rapports sont indiquées ci-dessus : appuyez sur la pédale de changement de vitesse ou soulevez-la pour sélectionner le rapport souhaité.



ATTENTION :

Lorsque le voyant du point mort est allumé, relâchez doucement la manette d'embrayage pour confirmer que la transmission est réellement au point mort.





Engine Oil Selection

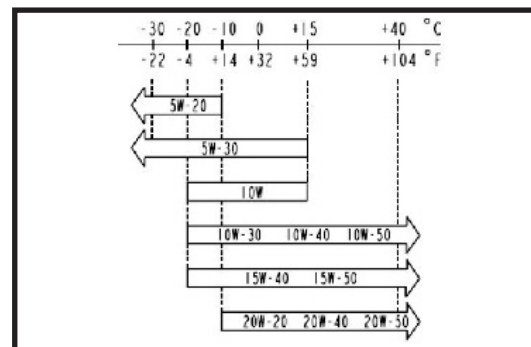
L'huile moteur est essentielle au bon fonctionnement et à la durée de vie du moteur. Utilisez uniquement l'huile recommandée. N'utilisez pas d'huile de mauvaise qualité, d'huile pour engrenages ou d'huile végétale en remplacement.

- Remplissage d'usine : 1 huile moteur essence de grade API SG OW/40.
- En cas de remplacement par une autre huile, la qualité doit être au moins équivalente à celle du grade SG. La viscosité doit être choisie en fonction du climat et de la température locaux.
- Lors de la vidange, vidangez entièrement l'huile usagée du carter avant d'ajouter de l'huile neuve.



CONSEIL :

N'évacuez pas l'huile moteur usagée directement. Mettez-la au rebut en la soumettant à un recyclage correct afin d'éviter la pollution de l'environnement.





Pression et charge des pneus

Une pression et une charge des pneus correctes sont essentielles. Une surcharge peut causer une défaillance des pneus et une perte du contrôle. Vérifiez et réglez la pression des pneus avant de conduire ; la pression augmentera lorsque les pneus chauffent lors de l'utilisation.

- Une faible pression rend la prise de virage difficile et accélère l'usure.
- Une pression élevée réduit la surface de contact et augmente le risque de dérapage et de perte de contrôle.
- Pression du pneu à froid recommandée : 250 kPa.



AVERTISSEMENT :

Si vous négligez les aspects suivants, cela peut mener à des accidents suite à une défaillance des pneus. Les pneus sont critiques pour la stabilité du véhicule. Suivez ces règles :

- Contrôlez l'état et la pression des pneus avant chaque départ. Réglez la pression et évitez de surcharger.
- Remplacez les pneus complètement usés ou s'ils sont crevassés ou endommagés. Utilisez toujours des pneus correspondant à la taille et aux spécifications indiquées.
- Lisez attentivement cette section. Un rodage incorrect peut causer une défaillance des pneus et une perte du contrôle. Faites spécialement attention lorsque vous conduisez avec des pneus neufs.



AVERTISSEMENT :

Vérifiez régulièrement la pression des pneus et gardez-la dans la plage recommandée.

Si la pression chute, inspectez le pneu à la recherche de clous, crevaisson, dommage de la jante ou des pièces intérieures de valve ayant une fuite.



Stockage des pneus

Si la moto n'est pas utilisée pendant une période prolongée, réglez la pression des pneus à la valeur spécifiée. Ces pneumatiques utilisent un composé de caoutchouc semi-glissant et ne doivent pas être stockés à l'extérieur à des températures proches de zéro degré car ils peuvent se fissurer. Stockez-les dans un endroit où la température est stable ou bien à l'intérieur.

État et spécifications des pneus

Un état ou des spécifications incorrectes des pneus affectent la performance du véhicule. Les dommages ou les coupures peuvent entraîner la défaillance des pneus et la perte de contrôle. Une usure excessive peut provoquer des crevaisons ou un changement de conduite. Inspectez l'état des pneus et leur pression avant toute utilisation. Remplacez immédiatement les pneumatiques endommagés, avec coupures ou très usés.



CONSEIL :

Lors du remplacement d'un pneu, assurez-vous que la taille et le modèle correspondent aux spécifications ci-dessous. L'utilisation de tailles incorrectes peut réduire la maniabilité et entraîner une perte du contrôle. Nous recommandons fortement de n'utiliser que des pneus aux normes.

Roue avant	Roue arrière
110/80-19	150/75-17



Rodage du moteur

Même avec des matériaux de grande qualité et une fabrication de précision, toutes les pièces en mouvement doivent être correctement rodées avant d'être pleinement opérationnelle. La performance et la fiabilité dépendent d'un rodage et d'une maintenance soignés. Lors du rodage, évitez les vitesses élevées du moteur et les accélérations brusques. Après le démarrage, attendez que le moteur chauffe à un bas régime avant de démarrer. Conduisez lentement pendant 1 à 2 kms avant de conduire normalement.

Kilométrage (km)	Ouverture de l'accélérateur (%)	Vitesse du moteur (rpm/min)
≤ 800	≤ 30	≤ 3000
1000 - 1600	-	≤ 4000
≤ 1600	-	≤ 7500

- Au bout de 1 600 km de rodage, vous pouvez utiliser le véhicule de façon normale. La vitesse du moteur ne doit en aucun cas dépasser 10 500 rpm.



CONSEIL :

Effectuez la maintenance après le rodage : resserrez toutes les fixations et réajustez les composants pour garantir un état optimal et allonger la durée de vie du moteur.

Contactez votre concessionnaire ou centre de service immédiatement pour tout problème pendant le rodage.



AVERTISSEMENT :

- Le moteur et l'échappement sont très chauds après utilisation. Stationnez la moto où des personnes ou des enfants ne peuvent pas la toucher pour éviter des brûlures.
- Ne stationnez pas sur des pentes ou sur un sol instable, car la moto peut se renverser, ce qui augmente le risque de déversement de carburant.
- Ne stationnez pas la moto à côté d'herbe sèche ou de matériaux inflammables.



EFI - DIAGNOSTIC DU SYSTÈME

Précautions relatives à l'injection de carburant

- Avant d'installer la batterie sur une moto neuve, assurez-vous que tous les connecteurs du câblage du système d'injection sont correctement branchés, y compris celui de la sonde à oxygène, et que le réservoir a été rempli de carburant.
- Lors de l'installation de la batterie, utilisez un outil pour bien connecter les terminaux positif et négatif des câbles sur les terminaux de la batterie. Ne les serrez pas à la main.
- Conservez au moins 3 litres de carburant dans le réservoir pour garantir le bon fonctionnement du système d'injection. Faites le plein dès que la jauge indique 1 bar ou moins.
- Réinitialisez le système d'injection après le remontage de la batterie, une coupure de courant, un fonctionnement anormal au ralenti ou le remplacement d'un fusible : mettez le contact et activez l'interrupteur d'arrêt du moteur. Démarrez le moteur au point mort, avec le levier d'embrayage enfoncé. Au bout de 10 secondes, désactivez l'interrupteur d'arrêt du moteur. Au bout de 10 secondes, réactivez-le. Répétez cette opération deux fois.
- Si le véhicule a été au ralenti pendant longtemps, le démarrage peut être difficile. Essayez de tourner l'accélérateur à 1/8 de sa position maximum pour démarrer.



- Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, les cylindres peuvent être noyés. Exécutez la procédure de désactivation du cylindre : appuyez et maintenez le bouton de démarrage pendant 3 secondes avec l'accélérateur totalement désactivé. Si l'indicateur de tension de la batterie clignote, cela signifie que la tension est trop basse. Chargez la batterie lorsqu'elle est inondée. Une faible tension peut être à l'origine de dysfonctionnement des composants de l'injection électronique de carburant, ce qui entraîne l'échec du démarrage ou bien des difficultés et un manque de puissance.

**AVERTISSEMENT :**

Sur les motos neuves ou celles dont le réservoir est vide, n'actionnez pas l'interrupteur d'arrêt du moteur avant d'avoir fait le plein. Le fait de faire fonctionner la pompe à carburant à sec réduira considérablement sa durée de vie.

Témoin de dysfonctionnement

Avant d'installer la batterie sur une moto neuve, assurez-vous que tous les connecteurs du câblage du système d'injection sont correctement branchés, y compris celui de la sonde à oxygène, et que le réservoir a été rempli de carburant.

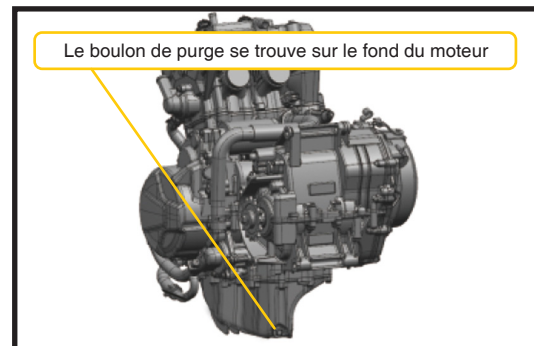
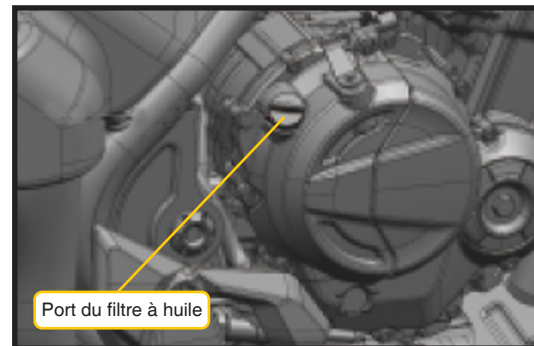
**AVERTISSEMENT :**

Si le témoin MIL ne s'allume pas pendant le fonctionnement du moteur mais clignote une fois celui-ci coupé, cela indique un défaut antérieur. Cela n'affecte pas le fonctionnement du véhicule et le défaut disparaîtra automatiquement avec le temps.



Remplacement de l'huile moteur

1. Placez la moto en position verticale sur sa béquille centrale et assurez-vous qu'elle est bien stable.
2. Démarrez le moteur, laissez-le tourner pendant 2 à 3 minutes, puis coupez-le.
3. Placez un container de purge de l'huile sous le moteur pour collecter l'huile moteur usagée.
4. Retirez le bouchon de remplissage en huile moteur, le boulon de purge et la rondelle du joint et purgez complètement l'huile moteur usagée.





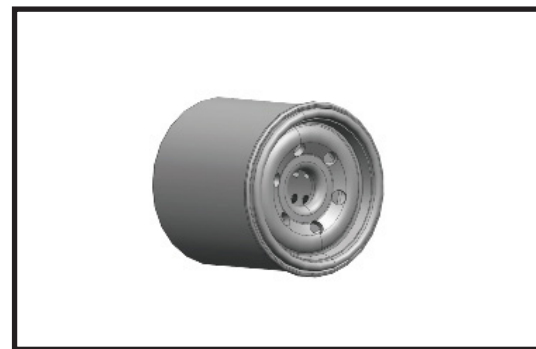
5. Retirez le cache du filtre à huile à l'aide d'un outil spécial.

1. Vis du filtre à huile.
2. Cache du filtre à huile.



CONSEIL :

Si le filtre à huile n'a pas besoin d'être remplacé, sautez les étapes 5-7.



6. Appliquez une mince couche d'huile moteur propre sur le nouveau filtre à huile.

7. Installez le nouveau filtre à huile et serrez-le à sa place.

8. Remettez le bouchon de vidange en place. Versez de l'huile moteur neuve conforme aux recommandations jusqu'au repère de niveau supérieur. Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite. Essuyez toute trace d'huile renversée. Couple de serrage du bouchon de vidange : 28 N·m



Capacité du remplissage en huile moteur

Avec remplacement du filtre : 3,0 L

Sans remplacement du filtre : 2,8 L

Après révision du moteur : 3,4 L

Huile moteur recommandée

Qualité : 10W/40, spécification API SG

9. Démarrez le véhicule et faites-le tourner au ralenti pendant quelques minutes.

Contrôlez la présence de fuites. Si vous en trouvez, éteignez immédiatement le moteur et faites des recherches.



CONSEIL :

Faire tourner le moteur alors qu'il manque de l'huile peut endommager les composants.

Trop d'huile peut affecter la performance et endommager les pièces du moteur.



Maintenance périodique

Une inspection, un réglage et une lubrification régulières permettront d'obtenir les conditions de fonctionnement les plus sûres et les plus efficaces de votre moto. Les intervalles du calendrier de maintenance ne sont que des lignes directrices. Les intervalles peuvent être raccourcis en fonction du climat, de l'emplacement, du terrain et de l'utilisation.



AVERTISSEMENT :

Si la moto n'est pas correctement entretenue, ou si la maintenance n'est pas réalisée correctement, cela peut augmenter le risque de blessures graves ou entraîner la mort pendant l'entretien ou l'utilisation. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir réaliser la maintenance, confiez le travail à votre concessionnaire ou à un centre de service agréé.



AVERTISSEMENT :

Après un voyage, les composants tels que le moteur, le tuyau d'échappement, le disque de frein, l'étrier du frein et les plaquettes de frein peuvent devenir très chauds. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas ces composants avant qu'ils aient refroidi.



AVERTISSEMENT :

Sauf autrement spécifié, éteignez toujours le moteur avant de réaliser toute opération de maintenance.

Un moteur qui tourne peut causer des blessures s'il entre en contact avec votre corps ou vos vêtements. Les composants électriques peuvent causer un choc électrique ou un incendie.

Une intervention sur un moteur en fonctionnement peut également causer une blessure aux yeux, un incendie, ou un empoisonnement au monoxyde de carbone.



Bougie

La bougie est un composant clé du moteur. Vous devez l'inspecter régulièrement. Les dépôts de charbon peuvent éroder la bougie. Il est donc nécessaire de la retirer, l'inspecter et procéder à son entretien. L'état de la bougie indique également la performance de la chambre de combustion.

1. Retirez le protecteur de bougie et la bougie.
2. Vérifiez la couleur de l'isolant en céramique autour de l'électrode centrale.

Une couleur de type « bronzage » marron indique une combustion normale.

3. Toutes les électrodes de la bougie du moteur devraient avoir la même couleur. D'importantes différences de couleur peuvent indiquer une mauvaise performance du moteur. Si tel est le cas, faites contrôler le moteur par un concessionnaire agréé.

4. Inspectez la bougie pour contrôler s'il existe des dommages ou une érosion de l'électrode. Remplacez la bougie si elle est endommagée.



TYPE DE BOUGIE

CPR8EA-9 (NGK)

SÉPARATION ENTRE LES ÉLECTRODES

0,7 to 0,8 mm

COUPLE DE LA BOUGIE

25 N·m



ATTENTION : Lors de l'installation de la bougie d'allumage, nettoyez toujours la surface du boîtier de la rondelle afin d'empêcher que des débris ne pénètrent dans la chambre de combustion. Vissez la bougie d'allumage à la main en suivant le filetage et terminez en serrant avec une clé à fourche adaptée.

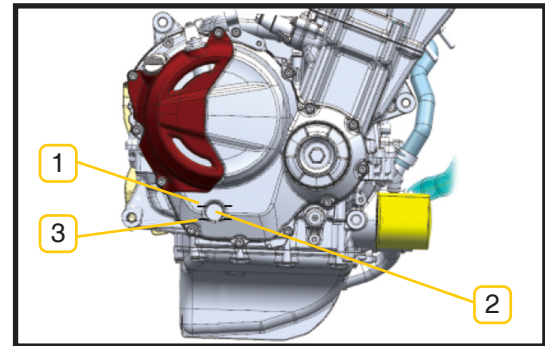


Huile et filtre à huile

Contrôlez le niveau d'huile du moteur avant de démarrer. Un regard situé à l'arrière du couvercle du carter droit vous permet de contrôler le niveau du lubrifiant.

Remplacez par ailleurs l'huile moteur et le filtre à huile en fonction du calendrier de maintenance.

1. Marque supérieure du niveau d'huile.
2. Regard de l'huile moteur.
3. Marque inférieure du niveau d'huile.



Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Placez la moto verticalement sur un sol plane ; si la moto est inclinée, cela peut fausser la lecture.
2. Démarrez le moteur et faites-le tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes puis éteignez-le.



CONSEIL :

Laissez refroidir l'huile moteur avant d'en vérifier le niveau, car si l'huile est à une température élevée, ceci peut fausser la lecture.

3. Laissez la moto au repos pendant 5 minutes pour permettre que l'huile décante. Vérifiez alors son niveau au travers du regard sur le couvercle droit du moteur.



CONSEIL :

Le niveau d'huile doit être compris entre les marques inférieures et supérieures du regard.

4. Si le niveau d'huile est sur la marque inférieure ou en dessous, ajoutez de l'huile recommandée jusqu'à la marque supérieure.



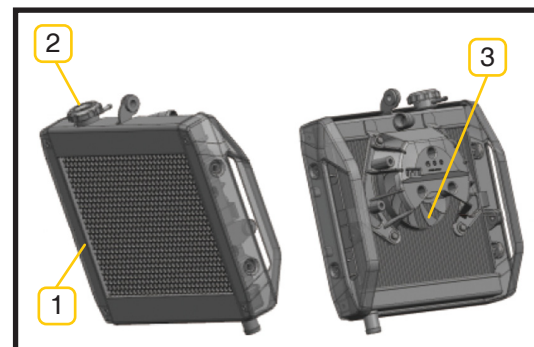
Liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement est un mélange d'antigel et d'eau distillée. Il a des propriétés antigel.

Il dissipe la chaleur du moteur par circulation. Les nouvelles motos sont remplies en usine de liquide de refroidissement. Contrôlez-en le niveau pendant la maintenance ; s'il se trouve au-dessous de la marque inférieure, ajoutez comme suit : ouvrez le bouchon du réservoir et faites l'appoint jusqu'à la marque supérieure. Remplacez le liquide de refroidissement s'il devient trouble ou lorsque l'intervalle de maintenance est échu.

Si le liquide de refroidissement, le radiateur ou le réservoir a été remplacé, ajoutez du liquide de refroidissement en suivant les étapes suivantes :

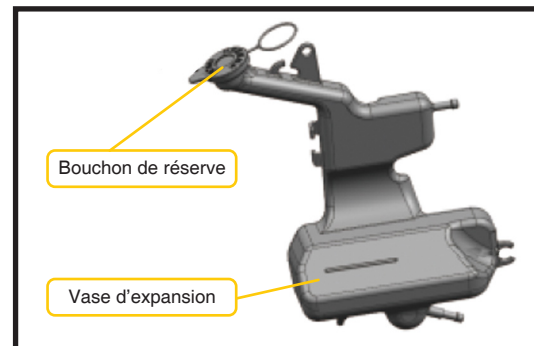
1. Placez la motocyclette sur un sol plane et maintenez-la à l'aide de la béquille centrale.
2. Retirez le bouchon du radiateur et ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au goulot de remplissage d'essence jusqu'à ce qu'il soit plein.
3. Installez et serrez le bouchon du radiateur. Démarrez le moteur et faites-le tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes.
4. Répétez les étapes 2 et 3 deux fois de plus en ajoutant du liquide de refroidissement.
5. Pour terminer, installez et serrez le bouchon du radiateur. Ouvrez le bouchon du réservoir et ajoutez environ 168 ml de liquide de refroidissement dans le réservoir.



1. Radiateur

2. Bouchon du radiateur

3. Ventilateur de refroidissement





AVERTISSEMENT :

Si le liquide de refroidissement est indisponible, utilisez de l'eau distillée (eau sans impuretés) comme remplacement temporaire. N'utilisez pas l'eau du robinet, l'eau de puits, l'eau minérale, l'eau de pluie, l'eau d'un cours d'eau, l'eau de source, l'eau salée ou une eau contenant des impuretés, car ceci peut endommager les composants du système de refroidissement. Même si vous utilisez temporairement de l'eau distillée, remplacez-la dès que possible avec le nouveau liquide de refroidissement dans un point de service ou un concessionnaire.



AVERTISSEMENT :

Lorsque la température du moteur atteint environ 110 °C, le capteur s'active et le voyant du tableau de bord s'illumine. Ceci indique qu'il faut arrêter le moteur et le laisser reposer ; la poursuite du fonctionnement peut causer un dommage par surchauffe.

Inspection du système de refroidissement

Contrôlez le système de refroidissement pour détecter des fuites tous les 400 km : inspectez la pompe à eau et les connexions des conduits de circulation pour détecter des dommages et le vieillissement. Appuyez sur les flexibles avec les mains pour voir s'ils sont fissurés afin de les remplacer à temps. Si une fuite est présente, contactez le personnel de maintenance et ne démontez pas le système sans autorisation. Contrôlez le niveau du réservoir d'eau et assurez-vous qu'il se trouve entre les marques supérieures et inférieures. Ajoutez du liquide de refroidissement à temps.



Réglage de l'embrayage

Lorsque vous exercez une pression sur la manette d'embrayage, la garde à l'extrémité du levier (avant de sentir la résistance) devrait être comprise entre 10 et 20 mm.

Inspection du système de freinage

Le système de freinage s'utilise avec le passage du temps. Remplacez immédiatement les composants lorsque les limites d'usure sont atteintes. L'épaisseur minimale du disque de frein est de 4 mm.

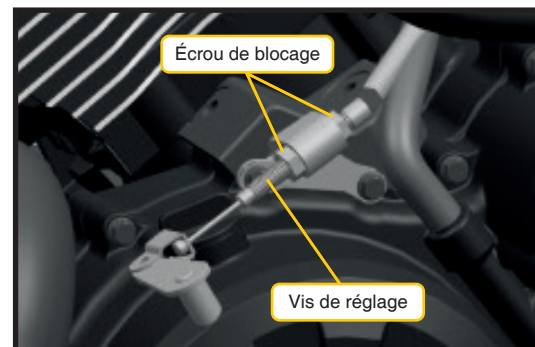
Éléments à contrôler avant chaque départ :

- Vérifiez le niveau du réservoir du liquide de frein et contrôlez que le système ne fuit pas.
- Inspectez les flexibles des freins et les réservoirs pour détecter des fuites ou des fissures.
- Contrôlez l'usure des disques des freins et des plaquettes.



AVERTISSEMENT :

Les freins à disque hydrauliques fonctionnent à une pression élevée. Pour votre sécurité, ne dépassez jamais les intervalles de remplacement des flexibles de frein, des réservoirs et du liquide de frein spécifiés dans ce manuel.



Garde du levier du frein avant

10-20 mm

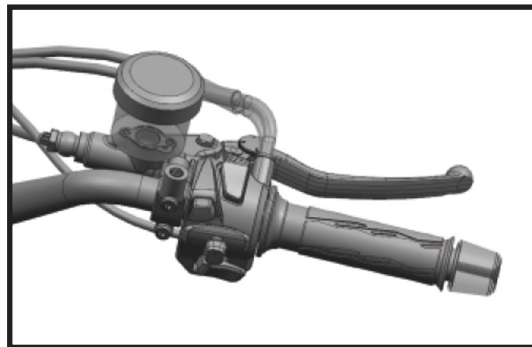
Garde du levier du frein arrière

20-30 mm



Vérification du niveau du liquide de frein

Vérifiez le niveau du liquide de frein qui doit se trouver entre les deux lignes signalées. Un manque ou un excédent de fluide affectera la performance de freinage ; maintenez un niveau approprié.





Remplacement du filtre à air

Il faut réaliser le service du filtre à air de façon régulière en fonction du calendrier de maintenance et de lubrification. Inspectez-le et remplacez-le plus fréquemment si vous conduisez dans des environnements très humides ou poussiéreux.

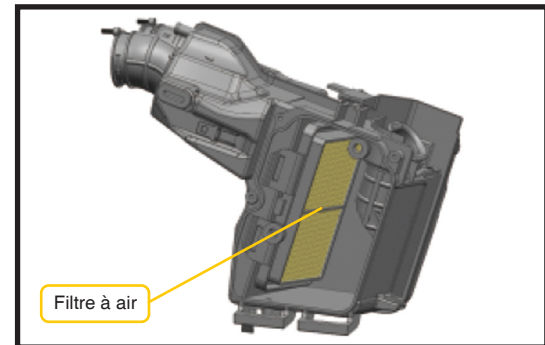
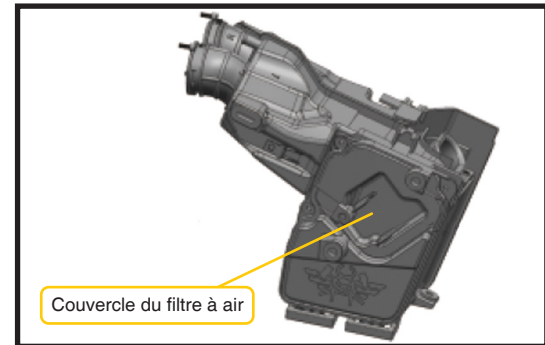
1. Retirez le capot latéral gauche.
2. Ouvrez le capot du filtre à air.

3. Installez le nouvel élément du filtre à air dans le logement du filtre à air.
4. Mettez les boulons du cache du filtre à air en place.



AVERTISSEMENT :

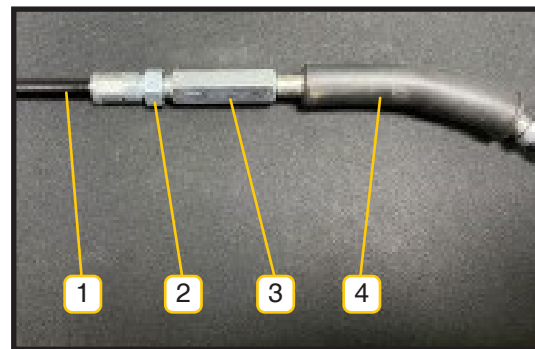
Ne faites pas tourner le moteur avant d'installer l'élément de filtre. L'aspiration d'un air poussiéreux causera une usure excessive au piston et au cylindre.





Réglage du câble de l'accélérateur

1. Contrôlez que la poignée de l'accélérateur tourne en douceur entre la position complètement ouverte et la position complètement fermée.
 2. Inspectez le câble de l'accélérateur entre la poignée et le corps de l'accélérateur. Si le câble est effilé, s'il adhère ou s'il est mal positionné, remplacez-le.
 3. Vérifiez que la garde de l'accélérateur est comprise entre 2 et 6 mm.
- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Câble de l'accélérateur | 3. Réglage de l'écrou |
| 2. Écrou de blocage | 4. Recouvrement de protection |



Quand un réglage est nécessaire

Faites glisser l'élément de protection pour le dégager de la zone, desserrez l'écrou de réglage (2), puis ajustez l'écrou de réglage (3) pour ajuster la garde entre 2 et 6 mm. Serrez l'écrou de blocage (2) pour bloquer l'écrou d'ajustement (3) puis remettez la gaine de protection à sa position d'origine.



AVERTISSEMENT :

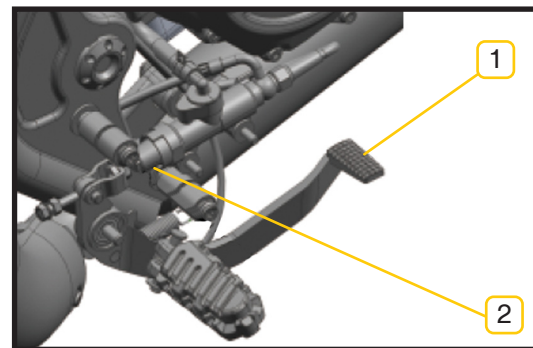
Si la manette de frein est molle ou offre peu de résistance lorsque vous vous en servez, ceci indique la présence d'air dans le système de frein hydraulique. Faites purger le système par un concessionnaire chargé du service avant de démarrer. L'air présent dans le système réduit l'efficacité du freinage et peut entraîner une perte de contrôle et des accidents.



Réglage du frein arrière

Maintenez la motocyclette et contrôlez la garde de la pédale du frein arrière, depuis sa position de repos jusqu'à ce que le frein commence à fonctionner. Si un réglage est nécessaire, resserrez l'écrou de verrouillage, ajustez la longueur exposée de l'écrou de blocage pour augmenter ou diminuer la course de la pédale. Appuyez et relâchez la pédale du frein arrière plusieurs fois avant de relâcher le frein et faites tourner la roue arrière pour vérifier qu'elle tourne librement. Une fois la garde réglée, serrez l'écrou de blocage.

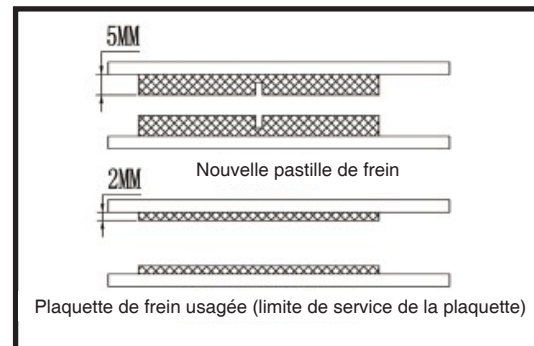
1. Pédale du frein arrière
2. Écrou de réglage de la position de la pédale du frein arrière



Inspection des plaquettes de frein avant et arrière

Vérifiez si les plaquettes de frein sont usées à la limite de leur vie utile.

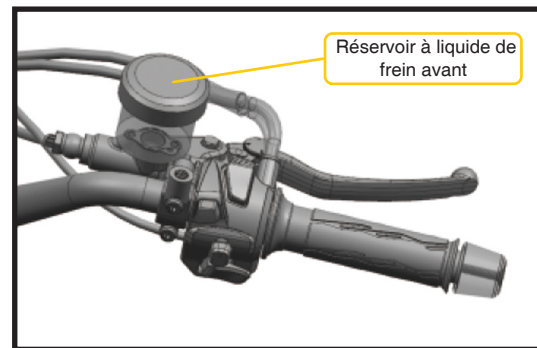
Inspectez les pastilles de freins avant et arrière régulièrement selon le calendrier de maintenance et de lubrification. L'épaisseur minimale d'usure pour chaque disque de frein est 3 mm. Si les plaquettes sont usées au-delà de cette limite et touchent presque le disque, rendez-vous chez un concessionnaire agréé ou à un centre de service pour un remplacement immédiat.





Contrôle du niveau de liquide de frein - Frein avant

1. Marque du niveau supérieur.
2. Marque du niveau inférieur.
3. Bouchon du réservoir à liquide de frein avant.



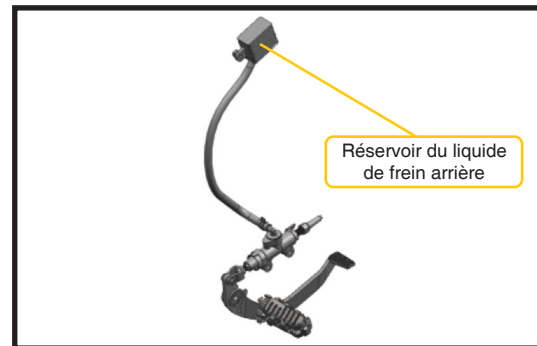
Contrôle du niveau de liquide de frein - Frein arrière

1. Marque du niveau supérieur.
2. Marque du niveau inférieur.
3. Bouchon du réservoir à liquide de frein arrière.



AVERTISSEMENT :

Le liquide de frein dans le système de frein à disque hydraulique ne doit pas être pollué par de l'eau ou d'autres impuretés car ceci peut entraîner de graves dommages du système de frein et réduire la performance de freinage. Le liquide de frein est extrêmement corrosif ; ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces peintes ou des pièces en plastique car il les corroderait. **N'utilisez que du liquide de frein DOT 4.**

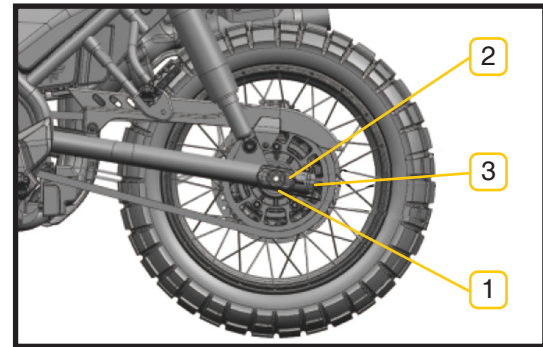




Réglage et remplacement de la courroie d'entraînement

Utilisez une béquille pour soulever la moto de façon à ce que la roue arrière ne touche pas le sol et en vous assurant que le véhicule est stable.

1. Passez au point mort et éteignez le moteur (bouton d'allumage éteint).
2. Desserrez l'écrou de l'axe arrière puis celui du verrouillage du régulateur. Tournez les écrous de réglage de la même manière des deux côtés.
3. Réglez la courroie à la bonne tension. Assurez-vous que les deux régulateurs sont définis à la même position.
4. Serrez l'écrou de l'axe arrière puis celui du verrouillage du régulateur.

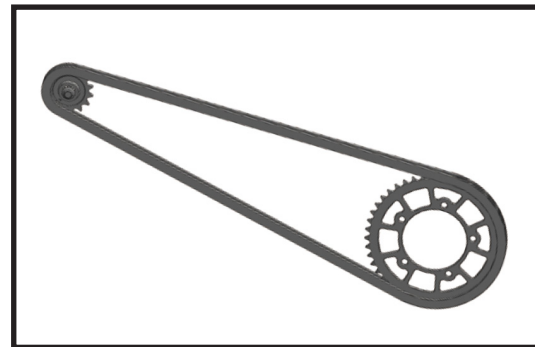


1. Écrou de réglage
2. Écrou de blocage
3. Régulateur



Remplacement de la chaîne de transmission

1. Après avoir desserré l'écrou, tournez la vis de réglage de la chaîne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour détendre la chaîne.
2. Retirez l'essieu arrière, puis démontez la roue arrière.
3. Retirez l'amortisseur gauche.
4. Retirez la vis de pivot du bras oscillant, puis démontez le bras oscillant arrière.
5. À l'aide d'une clé Torx T30, retirez le capot arrière gauche du moteur et le carter de chaîne gauche du moteur et le carter de chaîne.



CONSEIL :

Après l'installation, assurez-vous que les régulateurs sont équilibrés sur les deux côtés et que les écrous de blocage sont bien serrés.

Inspection et lubrification des câbles de commande

Inspectez la poignée d'accélérateur, le câble d'accélérateur et le câble d'embrayage avant chaque sortie. Lubrifiez ces câbles et leurs extrémités si nécessaire. Si un câble est endommagé ou ne coulisser pas correctement, faites-le inspecter ou remplacer dans un centre d'entretien.



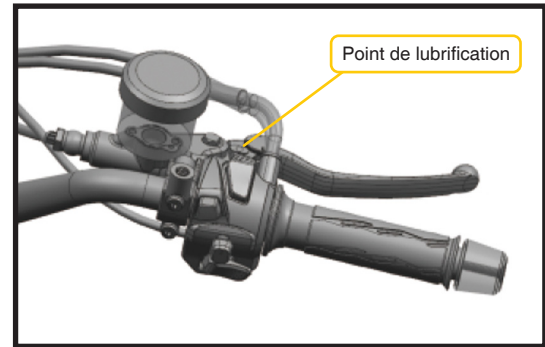
CONSEIL :

Les dommages de la gaine du câble peuvent causer l'oxydation du câble et empêcher qu'il soit facilement utilisable. Veuillez remplacer le câble endommagé immédiatement pour éviter tout problème.

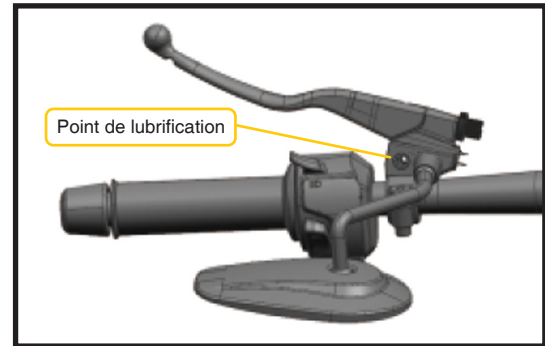


Lubrification de la manette de frein avant et de la manette d'embrayage

Manette du frein avant



Manette d'embrayage





Inspection de la chaîne de transmission

Vérifiez la longueur de la chaîne de transmission ainsi que les surfaces de contact des pignons avant et arrière avant chaque sortie. Vérifiez régulièrement l'état de la chaîne et des pignons, conformément aux indications du manuel d'entretien.

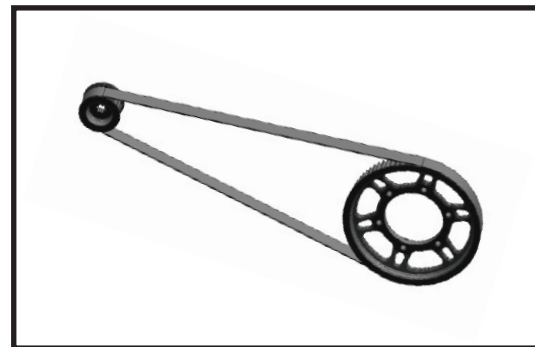
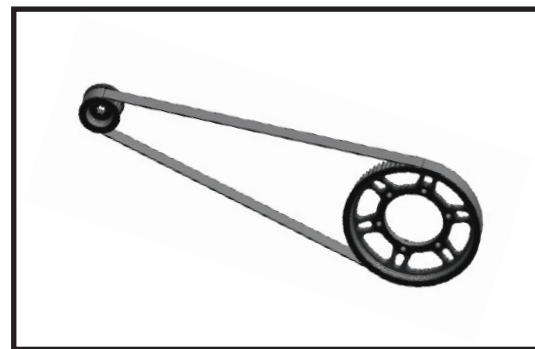


CONSEIL :

Si les petites et les grandes poulies de la courroie d'entraînement ont atteint leur limite d'usure, veuillez contacter un centre de service pour inspection et remplacement.

Passez au point mort et éteignez le moteur (extinction de l'allumage).

Vérifiez la tension de la chaîne en appuyant avec vos doigts sur le milieu de la longueur de la chaîne, de haut en bas. Inspectez la chaîne pour détecter d'éventuels dommages, une usure excessive ou une longueur excessive ; remplacez-la si vous constatez l'un de ces problèmes. Vérifiez que les pignons avant et arrière ne présentent pas d'usure importante des dents, de dents cassées ou manquantes ; remplacez-les si nécessaire.



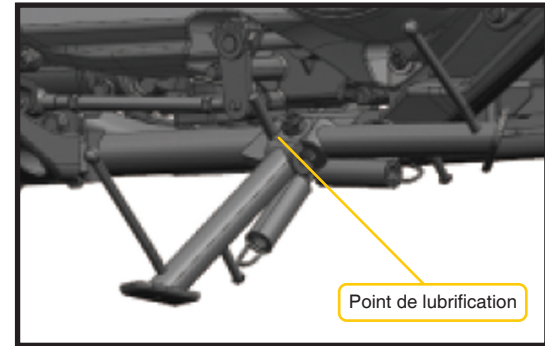


Lubrification de la béquille



AVERTISSEMENT :

Si la béquille latérale ne se déplace pas en douceur, faites-la inspecter par un centre de service. Sinon, elle peut entrer en contact avec le sol lors d'un déplacement et entraîner une perte de contrôle suite à la perte de concentration suscitée par l'événement.



Inspection de la suspension avant

Inspectez périodiquement l'état de la fourche avant comme spécifié dans le manuel de maintenance. Contrôlez la surface de la tige de l'amortisseur pour détecter les égratignures, l'usure et les fuites d'huile.

1. Stationnez la moto sur un sol plat en vous assurant qu'elle reste debout.
 2. Appliquez le frein avant, puis enfoncez les guidons plusieurs fois.
- Vérifiez que la suspension avant se comprime et rebondit en douceur.



CONSEIL :

Si vous trouvez des dommages ou si la suspension avant ne fonctionne pas en douceur, contactez votre concessionnaire ou un centre de service afin de procéder à une inspection ou un remplacement.

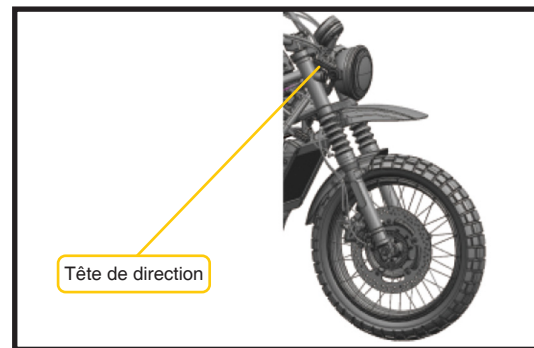


Inspection de la tête de direction

Inspectez périodiquement la tête de direction en suivant le calendrier de maintenance.

Des roulements de tête de direction usés ou desserrés peuvent être source de conditions dangereuses.

1. Insérez un boulon dans l'orifice de pivotement puis utilisez une bécuille d'atelier arrière pour soulever la roue du sol tout en maintenant le véhicule stable.
2. Attrapez la partie inférieure des fourches avant et essayez de les bercer d'avant en arrière. Si vous sentez qu'il existe un jeu incorrect, contactez votre concessionnaire ou centre de service pour inspection et maintenance.



Inspection des roulements des roues avant et arrière

Inspectez périodiquement l'état des roulements de la roue comme spécifié dans le manuel de maintenance. En cas de jeu latéral dans les roues ou si elles ne tournent pas correctement, appelez votre concessionnaire ou centre de service pour inspection et maintenance.



Inspection de la batterie

La batterie se trouve sous le siège du conducteur. Cette motocyclette est équipée d'une batterie au plomb-acide sans maintenance. Vous n'avez donc pas besoin de contrôler le niveau d'électrolytes ou d'ajouter de l'eau distillée. Toutefois, inspectez les connexions du câble de la batterie et serrez les écrous de la batterie si nécessaire.



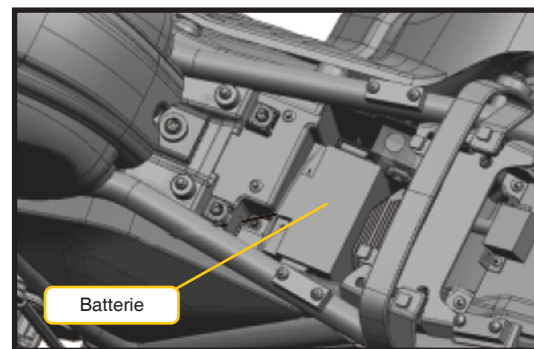
ATTENTION :

L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique, qui est toxique, dangereux et peut provoquer de graves brûlures. Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie. En cas de contact, consultez immédiatement un médecin.

Contact avec les yeux : rincez les yeux à l'eau claire pendant 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.

Les batteries produisent des gaz explosifs. Tenez-les à l'écart des étincelles, des flammes, des cigarettes et de toute autre source d'inflammation. Assurez-vous que la ventilation est suffisante lors de la recharge dans un espace clos.

Gardez la batterie hors de portée des enfants.



Câble d'alimentation négatif (noir)
Câble d'alimentation positif (rouge)



Contrôle de la charge de la batterie

Si la batterie semble peu chargée, vérifiez la tension au niveau des terminaux. Si elle est inférieure à 12,3 V, chargez-la immédiatement. Si la motocyclette a des accessoires électriques supplémentaires, la batterie se déchargera plus rapidement.

Stockage de la batterie

1. Si vous n'utilisez pas la moto pendant plus d'un mois, retirez la batterie et stockez-la dans un endroit sec et frais.



CONSEIL :

Avant de retirer la batterie, commencez toujours par éteindre le véhicule. Déconnectez les câbles dans cet ordre : câble négatif (-) en premier puis câble positif (+).

2. Si le stockage est prévu pour plus de deux mois, inspectez la batterie au moins une fois par mois et rechargez-la complètement si besoin est.
3. Après l'installation, confirmez que les câbles de la batterie sont correctement connectés.



CONSEIL :

Lors de l'installation ou du retrait de la batterie, connectez le câble positif (+) en premier et ensuite le câble négatif (-).



Remplacement de fusible

Le boîtier des fusibles contenant les fusibles pour les autres circuits se trouvent sous le siège du véhicule. Si un fusible fond, remplacez-le comme suit :

1. Éteignez le véhicule avant d'ouvrir le siège.
2. Retirez le fusible qui a sauté et installez-en un nouveau avec l'ampérage spécifié.



AVERTISSEMENT :

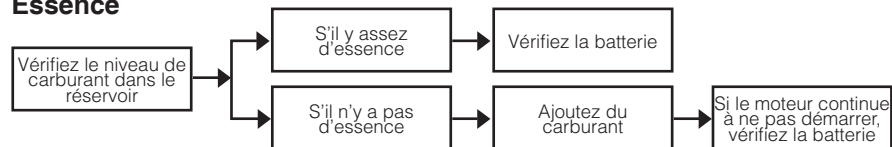
Ne remplacez jamais un fusible ayant un ampérage supérieur à celui spécifié car ceci peut endommager le système électrique et causer un incendie.



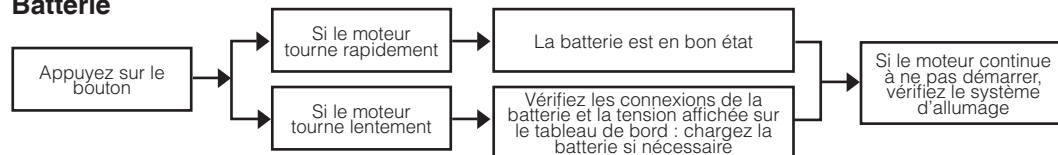
Table de dépannage

Problèmes de démarrage ou de performance du moteur

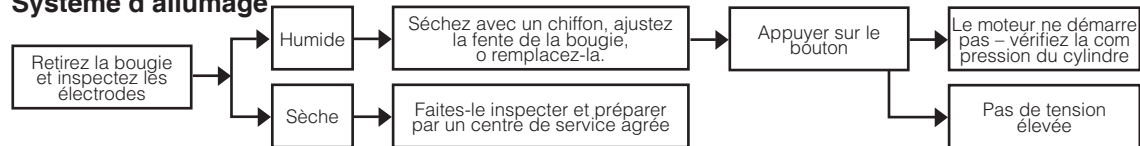
Essence



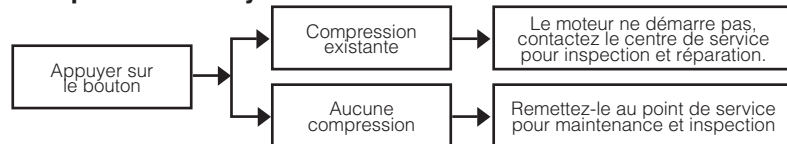
Batterie



Système d'allumage



Compression du cylindre





Calendrier de maintenance

Vous devez réaliser le service et entretenir la moto selon le calendrier ci-dessous.

N°	Projet de maintenance	Nombre de kilomètres du cycle de maintenance						Remarques
		1 000KM	4 000KM	7 000KM	10 000KM	13 000KM	16 000KM	
1	Système d'alimentation	I	I	I	I	I	I	Réglez si nécessaire.
2	Fonctionnement de l'accélérateur	I	I	I	I	I	I	
3 ✕	Système d'injection électronique (EFI)	I/A	I/A	I/A	I/A	I/A	I/A	Effectuer le réglage uniquement par un concessionnaire
4	Cartouche de filtre à air	I/C/R	I/C/R	I/C/R	I/C/R	I/C/R	I/C/R	Remplacez si nécessaire.
5	Écartement des électrodes de bougie	I/A	I/A	I/A	I/A	I/A	I/A	Effectuer le réglage uniquement par un concessionnaire
6 ✕	Jeu des soupapes	I: Tous les 24 000 km						Adjust only by authorized dealer.
7	Huile moteur	R	R: Tous les 6 000 km					
8 ✕	Filtre à huile	R	R: Tous les 12 000 km					
9 ✕	Chaîne de distribution	I: Tous les 24 000 km						Réglez si nécessaire.
10	Régime de ralenti	I	I	I	I	I	I	
11	Chaîne de transmission	I/L: Tous les 1 000 km						
12	Batterie	I	I	I	I	I	I	Rechargez la batterie tous les mois en cas de remisage de longue durée.
13	Usure des plaquettes de frein	I	I	I	I	I	I	
14 ✕	Système de freinage	I	I	I	I	I	I	Remplacez le liquide de frein tous les 2 ans.
15	Contacteur de feux stop	I	I	I	I	I	I	



16	Système d'éclairage	I	I	I	I	I	I	
17 ✕	Embrayage	I	I	I	I	I	I	
18 ✕	Amortisseur	I	I	I	I	I	I	
19	Éléments de fixation	A	A	A	A	A	A	Respectez les couples de serrage indiqués.
20	Pneus	I	I	I	I	I	I	
21	Roulement de direction	I/A	I/A	I/A	I/A	I/A	I/A	Effectuer le réglage par un concessionnaire agréé si nécessaire
22	Liquide de refroidissement	I	I	I	I	I	I	Remplacez le liquide de refroidissement tous les 3 ans.

I : Inspecter (nettoyer, régler, lubrifier, remplacer si nécessaire).

C : Nettoyer.

I : Lubrifier.

A : Régler.

R : Remplacer.

✕ L'entretien doit être effectué par des concessionnaires agréés.



L'entretien doit être effectué par des techniciens mécaniciens certifiés, à l'aide d'outils et de matériaux adaptés. Pour les contrôles que vous effectuez vous-même, veuillez respecter scrupuleusement les consignes figurant dans ce manuel. Pour votre sécurité, nous vous recommandons vivement de confier toutes les inspections et réparations à un revendeur agréé.



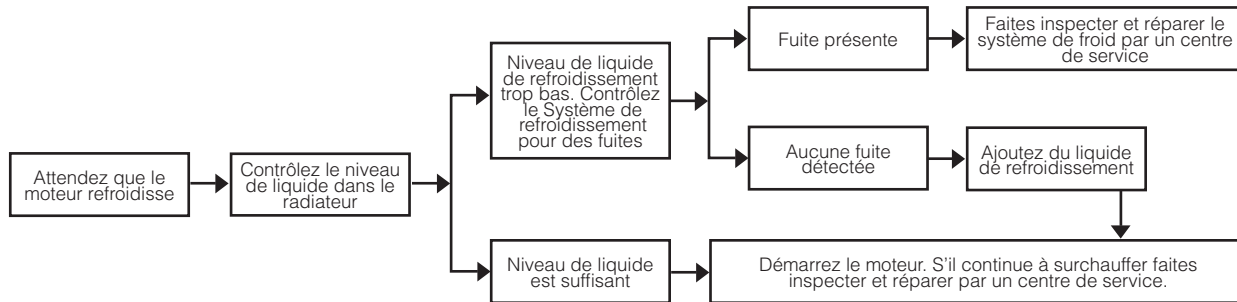
Surchauffe du moteur



AVERTISSEMENT :

N'enlevez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide de refroidissement et de la vapeur bouillantes peuvent être vaporisés sous pression, entraînant de graves brûlures. Attendez toujours que le moteur ait complètement refroidi avant d'intervenir.

Couvrez le bouchon du radiateur avec un chiffon épais (tel qu'une serviette). Tournez lentement le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la pression résiduelle dans le radiateur. Après avoir complètement déchargé la pression, appuyez sur le bouchon et continuez à le dévisser pour l'enlever.





SOIN ET STOCKAGE

Phare

Cette moto est équipée d'un phare à LED. S'il ne s'allume pas, veuillez faire procéder à l'inspection du câblage électrique par un centre de service.



CONSEIL :

N'appliquez pas de film de couleur sur la vitre de phare.

Feu de position avant

Cette moto est équipée d'un feu de position avant à LED. S'il ne s'allume pas, veuillez faire procéder à l'inspection du câblage électrique par un centre de service.

Remplacement du feu arrière/feu de freinage

Cette moto est équipée d'un feu de freinage et d'un feu arrière à LED. S'ils ne s'allument pas, veuillez faire procéder à l'inspection du câblage électrique par un centre de service.

Remplacement du clignotant avant

Cette moto est équipée de clignotants avant à LED. S'il ne s'allume pas, veuillez faire procéder à l'inspection du câblage électrique par un centre de service.



Inspection et maintenance

Même les composants de qualité sont soumis à la rouille et à l'oxydation. Un soin régulier et correct non seulement remplit les exigences de maintenance, mais conserve le bon aspect de votre moto, étend sa durée de vie et assure une performance maximale.

1. Une fois que le moteur a refroidi, couvrez l'extrémité du silencieux d'échappement.
2. Assurez-vous que tous les bouchons et les connecteurs et terminaux électriques (y compris les bouchons de bougie) sont correctement en place.
3. Nettoyez les salissures.



CONSEIL :

- N'utilisez pas de nettoyant acide. Si vous utilisez de tels produits, ne les laissez pas en contact avec la surface pendant une durée prolongée. Rincez complètement immédiatement avec de l'eau, séchez avec un chiffon doux et appliquez un aérosol antirouille.
- Un nettoyage incorrect peut endommager le carénage, les panneaux, la vitre du phare, le recouvrement du tableau de bord et d'autres pièces en plastique. Utilisez uniquement un chiffon doux ou une éponge avec de l'eau. Pour la saleté incrustée dans les pièces en plastique, utilisez un détergent neutre dilué. Rincez tous les résidus de détergent avec de l'eau propre pour éviter d'endommager le plastique.
- Pas de dispositifs de nettoyage à haute pression ou des nettoyeurs à vapeur car l'eau peut endommager les composants suivants : joints (roulements de roue, fourche, avant, frein et roulements des bras oscillants), composant électriques (instruments, connecteurs, bouton, éclairages), flexibles de ventilation, conduits de retour et câbles.

Stockage (stockage à court terme)

Même les composants de qualité sont soumis à la rouille et à l'oxydation. Un soin régulier et correct non seulement remplit les exigences de maintenance, mais conserve le bon aspect de votre moto, étend sa durée de vie et assure une performance maximale.



Pour un stockage à long terme (plusieurs mois)

1. Faites le plein d'essence et ajoutez un stabilisateur de carburant (si disponible) pour éviter que le réservoir rouille et que le carburant se détériore.
2. Pour éviter la rouille du cylindre, des segments de piston, etc. suivez les étapes ci-dessous : retirez la bougie et ajoutez 15 ml d'huile moteur dans le puits de bougie.
3. Contrôlez et ajustez la pression des pneus si nécessaire. Tournez légèrement les roues tous les mois pour empêcher la détérioration des pneus suite au contact prolongé sur un seul point.
4. Enveloppez la sortie du silencieux avec un sac en plastique pour éviter l'entrée de l'humidité.
5. Retirez complètement la batterie, chargez-la complètement et entreposez-la à un endroit sec et frais. Rechargez-la une fois par mois.



GARANTIE

Normes règlementaires de la garantie du fabricant **RIEJU**.

Avec la présente garantie au consommateur final, la société **RIEJU** garantit au consommateur final, acheteur d'un véhicule fabriqué par **RIEJU**, que les matériaux et la fabrication sont libres de défauts, conformément aux normes de qualité les plus élevées. En conséquence, **RIEJU** garantit par la présente à l'acheteur final (ci-après dénommé « Acheteur »), conformément aux conditions énoncées ci-dessous, que la société réparera gratuitement tout défaut de matériau ou de fabrication détecté sur une motocyclette neuve pendant la période de garantie indiquée. Cette garantie n'est aucunement limitée par le nombre de kilomètres parcourus ou le nombre d'heures d'utilisation.



Les demandes de garantie portant sur des défauts n'ayant pas été portés à l'attention d'un revendeur agréé **RIEJU** avant la fin de la période de garantie seront exclues.

Obligations de l'acheteur

RIEJU sera habilitée à refuser les réclamations dans la mesure où :

- a) L'acheteur n'a pas soumis le véhicule aux inspections et/ou travaux d'entretien requis dans le manuel de l'utilisateur ou a dépassé la date indiquée pour ces inspections ou travaux d'entretien, excluant également de la garantie les défauts qui apparaîtraient avant la date indiquée pour une inspection ou travaux d'entretien n'ayant jamais eu lieu, ou qui seront effectués après la date indiquée.
- b) Les travaux d'inspection, d'entretien ou de réparation ont été effectués par des tiers non reconnus ou non agréés par **RIEJU**.
- c) Tout entretien ou réparation réalisé(e) en violation des exigences techniques, des spécifications et ins-



tructions données par le fabricant.

d) Des pièces de rechange non autorisées par **RIEJU** ont été utilisées pour des travaux d'entretien ou de réparation du véhicule, ou si le véhicule a été utilisé avec des carburants, lubrifiants ou autres liquides (y compris, mais sans s'y limiter, des produits de nettoyage) non expressément mentionnés dans les spécifications du Manuel de l'utilisateur.

e) Le véhicule a été, de quelque manière que ce soit, altéré, modifié ou équipé de composants autres que ceux expressément autorisés par **RIEJU** comme composants de véhicule homologués.

f) Le véhicule a été entreposé ou transporté d'une manière incompatible avec les exigences techniques pertinentes.

g) Le véhicule a été utilisé à des fins particulières autres qu'une utilisation ordinaire, telles que la compétition, la course ou la tentative de record.

h) Le véhicule a chuté ou a été accidenté, ce qui a provoqué des dommages directs ou indirects.

Exclusions de la garantie

Les articles suivants seront exclus de la garantie :

a) Pièces d'usure incluant, sans s'y limiter, les bougies, les batteries, les filtres à essence, les éléments de filtre à huile, les chaînes (secondaires), les pignons de sortie du moteur, les disques de pignons arrière, les filtres à air, les disques de frein, les plaquettes de frein, les disques d'embrayage, les ampoules, les fusibles, les balais de charbon, les caoutchoucs des repose-pieds, les pneumatiques, les chambres à air, les câbles et autres composants en caoutchouc, le tuyau d'échappement et les rondelles.

b) Les lubrifiants (par exemple, l'huile, la graisse, etc.) et les fluides de fonctionnement (par exemple, le liquide de batterie, le réfrigérant, etc.).



- c) L'inspection, le réglage et les autres travaux d'entretien, tout comme tous les types de tâches de nettoyage.
- d) Les dommages de la peinture et la corrosion en découlant due aux influences externes comme les pierres, le sel, les gaz d'échappement industriels et autres atteintes de l'environnement ou bien suite à un nettoyage inadapté avec ces produits inadéquats.
- e) Les dommages causés par les défauts, ainsi que les dépenses directement ou indirectement causées par la survenance des défauts (par exemple, les frais de communication, les frais d'hébergement, les frais de location de voiture, les frais de transport public, les frais de remorquage, les frais de courrier express, etc. ainsi que tout autre perte financières (découlant par exemple, de la perte de l'usage d'un véhicule, la perte de revenus, la perte de temps, etc.).
- f) Phénomènes acoustiques ou esthétiques n'affectant pas de manière significative l'état de marche de la motocyclette (par exemple, les imperfections mineures ou cachées, les bruits ou vibrations normaux lors de l'utilisation, etc.).
- g) Les phénomènes de vieillissement du véhicule (par exemple, la décoloration des surfaces peintes ou avec revêtement métallique).

Divers

- a) Dans le cas où la réparation du défaut ou le remplacement de la pièce est disproportionné(e), **RIEJU** a la prérogative de décider à sa seule discrétion de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses. La propriété des pièces de rechange, le cas échéant, sera de **RIEJU**, aucune autre considération n'étant prise en compte. Le concessionnaire autorisé par **RIEJU** chargé de la réparation des défauts ne sera pas autorisé à effectuer des déclarations contraignantes pour **RIEJU**.
- b) En cas de doute sur l'existence d'un défaut ou si un contrôle visuel ou matériel est nécessaire, **RIEJU** se



réserve le droit d'exiger le retour des pièces faisant l'objet d'un recours en garantie ou de demander un examen du défaut par un expert de **RIEJU**. Toute obligation de garantie supplémentaire portant sur les pièces remplacées sans frais ou pour tout service fourni gratuitement dans le cadre de cette garantie est exclue. La garantie des composants remplacés pendant la période de garantie prend fin à la date d'expiration de la période de garantie du produit concerné.

c) S'il s'avère qu'un défaut ne peut être réparé et que son remplacement serait disproportionné pour le fabricant, le consommateur bénéficiant de la garantie a droit à la résiliation du contrat (paiement d'une indemnité) ou au remboursement partiel du prix d'achat (remise), au lieu de la réparation de la motocyclette.

d) Les droits de garantie de l'acheteur dans le cadre du contrat d'achat avec le revendeur agréé concerné ne sont pas affectés par la présente garantie. Cette garantie n'affectera pas non plus les droits contractuels supplémentaires de l'acheteur en vertu des conditions commerciales générales du revendeur agréé. Ces droits supplémentaires ne peuvent toutefois être réclamés qu'auprès du revendeur agréé.

e) Si l'acheteur revend le produit pendant la période de garantie, les termes et conditions de la présente garantie continueront d'exister selon leur portée actuelle. Ceci signifie que les droits de réclamation de la présente garantie selon les termes et conditions réglementés ici seront transférés au nouveau propriétaire de la motocyclette.

